AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

E EXPLOTACION DI TRABOU DI CUIDO:

DICON E HENDENAN CU TA CUIDA MAS TA SER PAGA MENOS



2

CON PODER TA CUMPRA SILENCIO
CARANAN RESPETABEL, SECRETONAN SCONDI
3

DEN E SEGUNDO TRIMESTER DI 2025
E INDICE DI CONFIANSA DI CONSUMIDOR A KEDA IGUAL NA 95.0
4

COMUNIDAD DI ARUBA MERECE MANEHO Y CUIDO TRANSPARENTE
HOH CU ORGUYO A ENTREGA RELATO ANUAL DI 2024 NA MINISTER DI SALUBRIDAD
7



WWW.PAYROLLPROHRM.COM



THE MOST TRUSTED, ALL-IN-ONE HRM & PAYROLL SOFTWARE

OFFICIAL DISTRIBUTOR
VCC International NV
REAL SOFTWARE REAL SUPPORT
+297 583-7072

E explotacion di trabou di cuido:

Dicon e hendenan cu ta cuida mas ta ser paga menos

DEN tur sociedad, e hendenan cu ta mantene famia, hospital y comunidad hunto hopi biaha ta esnan cu ta gana menos. For di enfermero y cuidado te na limpiado y mama, trabou di cuido ta forma e columna vertebral invisibel di bida diario. Y toch, a pesar di su balor emocional y social, e labor aki ta keda entre esunnan menos balora y mal paga. E contradiccion ta bisto: mas esencial e trabou ta pa sobrevivencia humano, menos recompensa financiero e ta trece. E inhusticia silencioso aki a existi pa decadanan, scondi tras di palabranan manera *"deber," "amor,"* of *"sacrificio."*

Trabou di cuido ta sinta na e crusada di compasion y explotacion. Den hospital, enfermero y cuidado ta wanta oranan largo, agotamento emocional, y riesgo fisico—y toch nan salarionan raramente ta refleha e peso di nan responsabilidadnan. Trahadonan domestico, hopi di cual ta hende muhe di entrada abou of di background migrante, ta haci cas limpi, lanta yiu, y cuida hende grandi, hopi biaha sin proteccion social of contractnan husto. Hasta trabou no paga—manera cuida mayornan di edad avansa of yiu—ta wordo sistematicamente exclui for di reconocemento economico. E economia global ta florece riba e forsa laboral invisibel aki, pero ta nenga di cont'e.

Parti di e problema ta sinta den con sociedad ta defini balor. Trabou mara na produccion, ganashi, of tecnologia ta wordo recompensa. Trabou mara na empatia, pasenshi, y cuido no. E mesun sistemanan economico cu ta elogia innovacion y eficiencia ta trata cuido humano como un tarea secundario y suave. E desbalansa aki ta basa riba genero den su nucleo. Pa siglonan largo, hende muhe a ser socialisa pa mira cuido como nan *"rol natural,"* no un habilidad cu ta merece compensacion.



Como resultado, ora hende muhe exigi pago husto of oranan mas cortico den profesionnan di cuido, ainda nan ta topa cu resistencia moral—acusa di falta compasion, como si fuera cuido genuino mester bin gratis.

Hasta ora trahadonan di cuido ta educa y entrena profesionalmente, e prehuicio ta persisti. Enfermeronan cu diploma, maestronan cu ta forma e siguiente generacion, of trahadonan social cu ta maneha crisis tur ta enfrenta diferencianan di salario y un tasa di burnout mas halto cu hopi campo tecnico. Gobiernonan ta elogia nan como *"heroenan"* durante crisis—manera a ser mira den e pandemia di COVID-19—pero rapidamente ta bolbe na duna nan sectornan fondo insuficiente unabes cu e aplauso stop. ***E hipocresia ta structural:*** Nos ta yama nan esencial, pero ta trata nan como si fuera nan ta reemplasabel. Na hopi sociedad Caribense, incluyendo Aruba, trahadonan domestico y di cuido—hopi biaha hende muhe di exterior—ta mantene hogarnan y hospitalnan funcionando, y toch nan salarionan apenas ta cubri huur of cuido medico.

Drecha e inhusticia aki ta rekeri un redefinicion di kico ta conta como trabou. Esnan cu ta traha maneho mester balora labor emocional y social como parti di e ecuacion economico, no pafo di dje. Esey ta nifica miho salario, proteccion social, pensioen, y reconocemento publico pa tur cu ta duna cuido—paga of no paga. ***Pero e cambio ta cuminsa tambe na nivel cultural:*** Door di desafia e idea cu cuida ta un deber moral en bes di un profesion. E hendenan cu ta sostene bida merece mas cu gratitud—nan merece dignidad, respet, y compensacion husto.

Con poder ta cumpra silencio

Caranan respetabel, secretonan scondi

PA añanan largo, storianan di hombernan crusando lama pa Venezuela of Colombia en busca di "compania" tabata wordo conta cu un wowo complice—un secreto cu tur hende tabata sa pero nunca a papia di dje. Na Latino America, pobresa y prostitucion semper tabata realidad mara na otro. Y toch, poco hende a imagina cu e mesun transaccionnan silencioso por a tuma luga aki mes na Aruba, tras di portanan respetabel, den oficinanan cu airco y autonan di luho staciona den skinanan scur di Aruba.

Ta facil pa imagina e stereotipo: Turistanan rico, hopi biaha Mericano, cu ta yega cu saconan yen di dollar, cu speransa di cumpra loke soledad no por gana. Pero e berdad incomodo ta cu hopi di e transaccionnan tumando luga den nos propio cura ta envolve hombernan local—hendenan di negoshi, profesionalnan, hasta ehecutivonan di rango halto—cu ta ofrece placa, regalo, of *"yudansa"* na hende muhenan hoben den dificultad financiero. Esakinan no ta e escenanan di caya di Caracas of Cartagena. Nan ta ofertanan indecente, promesanan den secreto, y areglonan silencioso scondi tras di un fachada di exito.

Pa e hende muhenan envolvi, raramente e ta un cuestion di deseo. E ta sobrevivencia. Un economia kibra, un costo di bida cu ta sigui subi, y oportunidadnan di trabou limita ta pusha hopi hende muhe hoben na e rand. Un mama soltero cu huur atrasa, un studiante purbando di paga su estudio, un yiu muhe dunando su famia di come—tur ta bira vulnerabel pa proposicionnan cu ta cana riba un liña fini entre escogencia y coercion. Pobresa no semper ta hinca hende den prostitucion habri; tin biaha e ta hiba nan den



sumision situacional, unda e transaccion ta wordo disfrasa como generosidad of *"beneficio mutuo."*

Esaki ta e tipo di prostitucion cu e sociedad *"decente"* ta nenga di reconoce—pasobra e ta encera hendenan cu nos conoce. No stranheronan den hanchi, sino bisiña, doño di trabou, mentor, y lidernan di comunidad. E hombernan envolvi kisas nunca ta mira nan mes como explotado. Nan por yam'e yudansa, sosten, of *"adultonan cu ta consenti."* Pero ora e oferta di placa topa cu desesperacion, e balansa di poder ta cambia. Consentimento ta bira vago. Dignidad ta bira negociabel.

E historia economico di Aruba semper tabatin un coriente silencioso di desigualdad. Mientras algun ta gosa di e beneficionan di prosperidad y turismo, otronan ta lucha pa keda pareu cu e costo di sobrevivencia. Ora oportunidadnan seca, moralidad ta dobla. Den e ambiente aki, sexo transaccional no ta bira un acto di deseo, sino di necesidad—un sintoma di un decadencia social mas profundo cu poco hende kier confronta.

Loke ta hacie pio ta e silencio. Sociedad ta condena e hende muhe mas lihe cu e homber, marcand'e como inmoral, mientras e ta bay liber, cu su reputacion intacto. Nos ta lihe pa haci redo tocante e mucha muhe, pero nunca ta cuestiona e sistema cu a hacie suficientemente desespera pa bisa si. Prostitucion pa motibo di pobresa no ta trata solamente di sex; e ta trata di poder, desigualdad, y e explotacion silencioso cu ta sconde tras di respetabilidad.

Si nos ta serio tocante dignidad, igualdad di genero, y husticia social, nos mester enfrenta e berdad aki sin hipocresia. Pobresa no semper ta bisti paña bieu—tin biaha e ta bisti perfume y sapatonan di hilchi halto, topando cu e homber bon bisti di privilegio den un auto caro.

Den e segundo trimester di 2025

E Indice di Confiansa di Consumidor a keda igual na 95.0

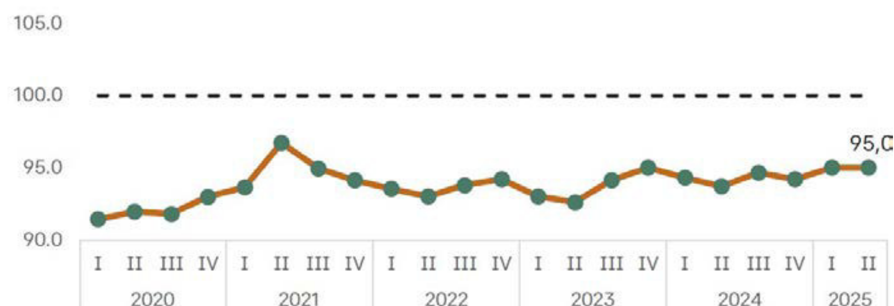
BANCO Central di Aruba (BCA) a conclui e Encuesta di Confiansa di Consumidor pa e segundo trimester di 2025. E encuesta di confiansa di consumidor ta evalua e percepcion economico di e consumidor local.

Preocupacion principal di consumidor den e segundo trimester di 2025 pa e siguiente 6 lunanan:

- Deterioracion di e situation di negoshinan y di economia a baha na 46% (2025-I: 67%).
- Un 40% e respondentenan ta premira mas dificil pa haya un trabou nobo (2025-I: 36%).
- Casi 39% di e respondentenan ta premira cu e posicion financiero di gobierno lo empeora (2025-I: 49%).
- Cerca di 17% di e respondentenan ta premira cu e situation financiero di nan hogar lo deteriora (2025-I: 44%).

Consumidornan a keda pesimista, mirando cu e Indice di Confiansa di Consumidor a keda igual na 95,0 den e segundo trimester di 2025 (mira Grafico 1).

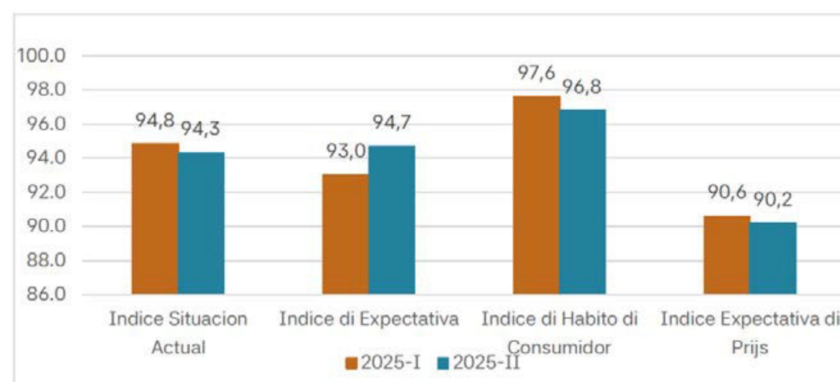
Grafico 1: Indice di Confiansa di Consumidor a keda igual den e segundo trimester di 2025.



Fuente: Banco Central di Aruba

E Indice di Habito di Consumidor y e indice di Situacion Actual ambos a baha cu, respectivamente, 0,8 punto di indice ten a 96,8 y 0,5 punto di indice te na 94,3 den e segundo trimester di 2025. Mientrastanto, e Indice di Expectativa a crece cu 1,7 punto di indice te na 94,7. Pa locual ta e Indice di Expectativa di Prijs esaki a baha cu 0,4 punto di indice te na 90,2 den e segundo trimester di 2025 (mira Grafico 2).

Grafico 2: Resultado di Indice di Confiansa di Consumidor den e segundo trimester di 2025.



Fuente: Banco Central di Aruba

Prijsnan mas halto den e proximo 6 lunanan ainda ta keda un preocupacion grandi pa e respondentenan, como cu 91% di consumidornan ta premira cu den e siguiente 6 lunanan prijsnan lo ta mas halto, cual ta 3 punto di porcentahe menos compara cu e prome trimester di 2025.

Respondentenan cu a indica cu nan por "cumpra menos cu nan entrada compara cu 6 luna pasa" a subi cu 5 punto di indice te na 88% den e segundo trimester di 2025. Pa locual ta e respondentenan cu a expresa cu nan ta spaar menos, esaki a baha cu un punto di porcentahe te na 35% den e segundo trimester di 2025.

E relato completo di e Encuesta di Confiansa di Consumidor ta disponibel ariba website di BCA www.cbaruba.org

ANUNCIO

SETAR ta informa cu lo tin trabounan di mantencion **diahuebs 16 di october 2025 di 8.00 am pa 4.00 pm**.

Bario afecta lo ta:
- Roncado (un parti)
- Paradera (un parti)
- Bloemond (un parti)
- Vigia (un parti)

Nos disculpa pa cualkier inconveniencia.





THE CASINO AT
THE RITZ-CARLTON
ARUBA



BLACKJACK
PRE-QUALIFIER

EVERY FRIDAY FROM
SEPTEMBER 5th - OCTOBER 17th, 2025
BUY IN $100 | STARTS AT 8:00PM | SIGN UP UNTIL 7:45PM

Winners will win a seat value at $500 (entry $400 + $100 in promotional chips) for the $75,000 Blackjack Tournament on October 24th, 2025.

Early Bird Special:
Buy-in before September 30th and receive $100 extra in promo chips.

Must be over the age of 18 years. The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming.

Educa, fuerte—y toch husga:

E prehuicio contra hende muhe sin yiu

DEN combersacionnan moderno tocante igualdad, hende muhe hopi biaha ta para uni contra formanan externo di discriminacion—pago desigual, sexismo, acoso, of standardnan dobel den sociedad. Y toch, tin un forma di exclusion mas silencioso y priva cu ta tuma luga den e structura mes di e hermandad entre muhe. E ta loke algun ta yama e sindroma di *"Bo lo no compronde"*—ora mamanan, consciente of inconscientemente, ta descarta hende muhe sin yiu como incompleto, no cualifica, of emocionalmente superficial. E ta un herida social cu poco hende ta papia di dje, pero cu hopi ta sinti profundamente.



E division silencioso aki ta manifesta su mes den maneranan sutil. Un hende muhe sin yiu por comparti un storia tocante stress of amor, pa despues tende: *"Lo bo compronde ora bo tin yiu."* E declaracion, hopi biaha bisa sin mal intencion, ta carga un mensahe pisa: cu inteligencia emocional, compasion, y hasta e esencia di ser muhe ta yega na madurez completo solamente via maternidad. Pero e suposicion aki ta anula e diversidad di experencianan di hende muhe. Un muhe por ta cariñoso door di duna les, cuida otro, of lidera—e por stima profundamente, sacrifica grandemente, y construi comunidad sin nunca duna luz. Invalida esey no ta djis insensitivo; e ta yega na rand di discriminacion social.

Entre hende muhe, e control emocional aki hopi biaha ta manifesta su mes como un herarkia silencioso—uno cu ta refleha e mesun patriarcado cu hende muhe ta bringa contra dje. Mamanan ta conecta riba e cansancio comparti, anochinan sin drumi, y e peso moral di lanta yiu. E lucha comparti ey ta crea un solidaridad poderoso, pero tambe bareranan invisibel. Hopi hende muhe sin yiu ta haya nan mes sutilmente exclui for di gruponan social of combersacionnan, como si fuera nan no a gana nan luga como muhe completo. E ta e mesun exclusion cu hende muhe ta experiencia for di homber den espacionan profesional—solamente cu awo, e ta interno, entre hende muhe cu mester ta aliado.

Loke ta haci e asunto aki mas preocupante ta cu educacion no ta kit'e. Hasta den ambientenan profesional of feminista, e prehuicio emocional aki ta persisti. Hende muhe altamente educa—esnan cu a lesa, investiga, y hasta aboga pa inclusion—por ainda inconscientemente ekivala maternidad cu superioridad emocional. E sistema di creencia aki, pasa di generacion pa generacion, ta profundamente cultural. Den sociedadnan unda famia y maternidad ta simbolonan sagrado di ser muhe, no tin yiu—sea pa escogencia, circunstancia, of infertilidad—ainda ta carga un husgamento silencioso. **E mensahe no bisa ta cla:** *"Bo ta exitoso, pero no completo."*

E mentalidad aki ta haci daño na ambos banda. E ta isola hende muhe sin yiu, haciendo nan cuestiona nan balor of nan luga, y e ta pone un carga riba mamanan door di mara nan balor unicamente na nan rol maternal. Empoderamento berdadero ta exigi pa nos kibra e ciclo aki—no door di nenga e beyesa di maternidad, sino door di desconect'e for di e definicion di ser muhe. Compasion, sabiduria, y madurez no ta nace via biologia, sino via experencia biba y empatia. E siguiente evolucion di feminismo mester atende cu esaki—no djis igualdad entre genero, sino igualdad entre hende muhe mes.

MONDAY TO FRIDAY
7:00AM - 10:00AM
WAVEZ FM 107.5
TUNE IN, FEEL THE VIBE
DJIS PA HARI
RADIO VARIETY SHOW
LIVE ON TWITCH AT TWITCH.TV/WAVEZFM1075

Comunidad di Aruba merece maneho y cuido transparente

HOH cu orguyo a entrega relato anual di 2024 na Minister di Salubridad



RECIENTEMENTE durante un reunion Hunta di Directiva di Horacio Oduber Hospital (HOH) a presenta orguyosamente na Minister di Salubridad, drs. Melvin Wyatt-Ras, e relato anual di HOH cu ta inclui tur e cifranan pa loke ta aña 2024. E entrega di e cuenta anual 2024 y su accesibilidad pa comunidad ta un parti esencial di transparencia y bon gobernacion. HOH su enfoke ta transparencia y claridad y asina nos como organisacion ta cumpli cu nos promesa y responsabilidad pa cu comunidad di Aruba.

Esaki sigur tabata un momento historico pa Hunta di Directiva di HOH mirando cu a encontra un retraso y pues e ultimo 5 añanan a traha duro y a logra termina un total di 19 cuenta anual di Stichting Ziekenverpleging, LabHOH y Bloedbank Aruba. *"Awo nos na HOH ta completamente up-to-date y esaki ta yena nos cu orguyo mirando e trabou duro cu e team di HOH a eherce pa logra e meta aki"*, asina sr. Gregory Croeze, miembro di Hunta di Directiva a conta.

"Nos kier a yama un danki na tur e personal di HOH cu a haci esaki posibel. Nan a traha incansablemente e ultimo aña nan pa asina por a entrega e relato nan anual di calidad halto. Di parti Hunta di Directiva, un danki special na nan," Croeze a termina bisando. Tur e cuentanan anual a wordo debidamente controla y aproba tambe pa accountant y awo ta accesibel tambe pa publico via nos website www.arubahospital.com.

SETAR DIGITAL WEEK

FREE Entrance
Registration Required



October 20 to 24

SETAR Conexion Center
Seroe Blanco 29a

9:00 am - 4:30 pm

Come and Learn about:
Future Thinking, ChatGPT, CapCut, Social Media, Canva, Digital Budgeting, Cybersecurity, and more.



More information visit us at
www.setar.aw/digitalweek

SETAR



Den asociacion cu Aruba Bird Life Conservation pa yuda Aruba su shoconan

Aruba Marriott Resort ta inaugura nan Shoco Garden







Recientemente, Aruba Marriott Resort a partner cu Aruba Birdlife Conservation pa traha y inaugura un hardin di shoco entre Marriott's Aruba Surf Club y Marriott's Aruba Ocean Club. E hardin di Shoco aki ta pa demostra nos compromiso pa yuda preserva e naturalesa di Aruba.

E inauguracion a wordo atendi door di Prome Minister di Aruba, Sr. Mike Eman, Minister di Turismo, Sr. Wendrick Cecilia y Presidente di Parlamento, Sr. Marlon Sneek. Tambe, esaki a wordo atendi door di e miembronan di e directiva di e hotel.

Aruba Marriott Resort lo haci un donacion di 200 neishi artificial pa asina sigura un hogar pa nos shoconan ariba e isla. Aruba Birdlife Conservation ta expresa nan gratitud pa cu e desaroyo di e hardin di Shoco y e donacion di e neishi artificial cu ta continua di yuda nan fundacion, como tambe trece conscientisacion na e causa.

Aruba Birdlife Conservation (ABC) ta un fundacion cu e obhetivo di proteha e flora, y fauna di Aruba, y pa conserva, y promove e habitat di nos parha nan. Aruba Birdlife Conservation su lista di verificacion di parha ta consisti di 286 especie registra riba e isla. Di e lista akinan e shoco ta un di e parha nan endemico.

"Tin manera anticua di has cos, y tin manera moderno y hopi mas inteligente. Ta e cuido di nos naturalesa ta locual falta y ta bay duna nos e fruto mas valioso como pais. Ora nos hotelnan principal ta uni den e vision aki, por fabor, scucha nan. Si nos como un pais por uni pa proteha nos Shoco nan, Aruba lo ta riba bon caminda. Masha danki Aruba Marriott y masha pabien" Esaki ta palabra nan di Sr. Greg Peterson, director di Aruba Birdlife Conservation.



Silencia dos biaha:

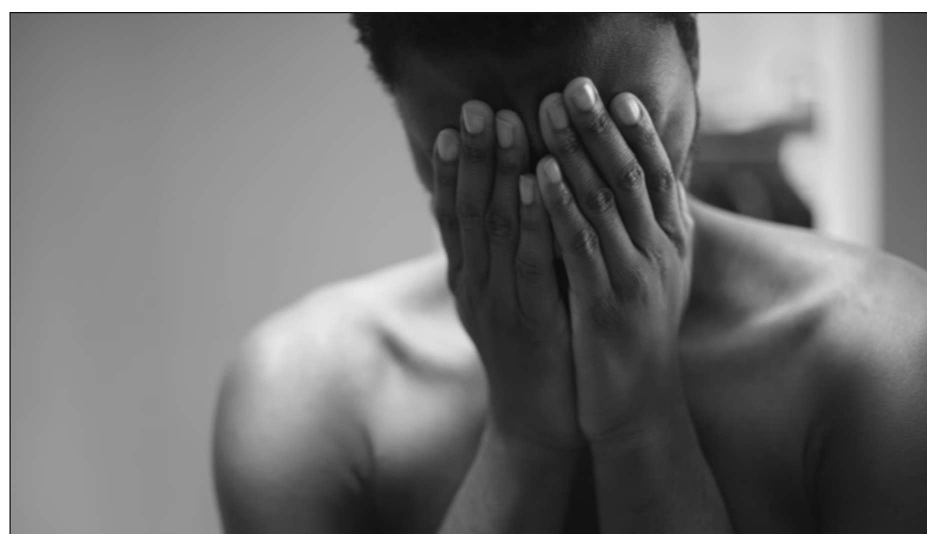
Ora un homber ta wordo abusa y toch ta wordo considera e agresor

PA generacionnan largo, mucha homber a siña un regla di oro: *"Nunca dal un hende muhe."* E ta un principio basa riba respet y proteccion, pero uno cu a crea un punto ciego peligroso—un espacio unda un otro tipo di violencia ta sconde. Kico ta pasa ora e hende muhe ta esun cu ta dal, grita, kibra cos, of controla? Den e silencio ey, incontabel victima masculino ta biba bidanan invisibel, cu miedo di papia, pasobra ningun hende lo kere nan toch.

Violencia domestico hopi biaha ta wordo presenta como un acto di un solo direccion: Agresor masculino, victima femenino. Pero e realidad ta mucho mas compleho. Rond mundo, estudio y rapportnan policial ta revela cada bes mas un berdad doloroso—hende muhenan tambe por ta abusado, y hombernan por ta victima. Y toch, e narativa social raramente ta permiti e posibilidad ey. Ora un homber keda herida, hende ta puntra kico el a haci pa merec'e. Ora e yama polis, e ta core e riesgo di ta esun cu ta wordo poni den boei. Y ora e tribi di defende su mes, sociedad ta conden'e mesora. Den un solo movecion, e ta bay di victima pa criminal—culpabel no pa violencia, sino pa nenga di acept'e den silencio.

E tabu ta profundo den culturanan manera di nos, unda machismo ainda ta defini masculinidad. Ta spera pa hombernan ta fuerte, dominante, inconmovibel. Admiti cu un muhe ta dal bo, controla bo, of humiya bo ta sinti como entrega bo hombresa. P'esey mayoria homber ta keda keto, hasta ora nan ta biba den miedo. Nan ta proteha nan dignidad door di sconde e berdad. Nan ta proteha nan yiunan door di keda den hogarnan toxico. Y sociedad ta yuda nan silencio door di pretende cu violencia femenino no ta existi.

Hopi biaha, abusadonan femenino ta depende menos riba forsa bruto y mas riba control emocional y psicologico. E tacticanan ta varia for di humiyacion constante te na isolacion, menasa, y manipulacion. Algun ta uza e miedo di nan pareha di perde su reputacion of su yiunan como un



arma. Den casonan extremo, acusacionnan falso di asalto of abuso ta bira hermentnan di poder—cambiando prehuicio di genero den un bentaha. E ley, polis, y hasta trahadonan social hopi biaha no ta prepara pa e realidad aki, pasobra e suposicion semper ta cu e homber ta e menasa.

Pero violencia domestico no ta trata di musculo. E ta trata di poder, miedo, y e necesidad pa domina. Sea e man cu ta dal ta pertenece na un homber of un muhe, e herida cu e ta laga atras ta e mesun. E herida ta cura, pero e berguensa ta keda. E daño emocional—e sintimento di ta cana riba ijs, di nunca ta *"suficiente,"* di perde bo sentido di bo mes—no ta importa genero.

Ta ora pa desafia e mito cu solamente homber por destrui un hogar. Igualdad real ta nifica responsabilidad igual. *"Nunca dal un muhe"* mester evoluciona y bira *"Nunca abusa ningun hende."* Violencia den amor, sea fisico, emocional, of psicologico, ta un señal di un desbalansa profundo—no di masculinidad of feminidad, sino di fayo humano.

Si di berdad nos kier un cultura construi riba respet, nos mester enfrenta tur banda di e berdad. Proteccion di victima no por depende di genero. Ningun hende—homber of muhe—no merece di biba den miedo den e luga cu nan ta yama cas.





E compleho di Aruba Marriott ta nombra Cristiano Guidetti como e chef ehecutivo di e compleho

E compleho di Aruba Marriott ta cuminsa cu un capitulo fresco den culinaria cu e nombramento di Cristiano Guidetti como chef ehecutivo di e compleho. Den e posicion akinan, Guidetti lo supervisa tur operacion culinario, incluyendo 'catering' pa reunion y evento, y tambe e 14 restaurant nan cu tin na e compleho cu ta varia entre restaurant 'casual' y restaurant mediteranio Mercat, cual el a forma parti di su apertura na 2023.

Cu mas di 30 aña di experiencia, Guidetti ta trece un rikesa di experticio cu rais fuerte den su criansa Italiano y Europeo. El a gradua di I.A.L Hotel School na Serramazzoni, Italia, prome cu el a sigui cu su educacion na Paris su prestigioso 'École Lenôtre', den pasteleria avansa.
Guidetti a honra su herencia door di sirbi como chef ehecutivo na C.I.R Italia, prome cu el a funda Amici Ristorante na Venezuela, e restaurant renombra pa su cushina autentico Italiano, y cu a sigui dirigi varios otro establecimento nan notabel.

Na 2014, Caribe a yama, y Guidetti a amplia su reputacion door di asumi e funcion di chef ehecutivo, y director di cuminda y bebida na Gianni's Group na Aruba. Otro puntonan clave di su carera ta inclui; apertura di Aruba su Azia Restaurant, consultante pa 'Goat & Vine' na Dallas, TX, y 'De Pasquale Ventures' na Boston, MA.

Guidetti a regresa Caribe na 2023 pa dirigi e creacion y apertura di Mercát na Aruba Marriott Resort, cu a bira un di e concepto nan culinario mas popular y dinamico di e isla. Su exito a gana Guidetti e posicion estima di 'sous chef' ehecutivo na Aruba Marriott Resort, caminda el a encabesa eventonan 'pop-up' y colaboracion, manera 'Giro d'Italia' y un 'Wine & Truffle Dinner', cada un ta mustra un mescla di ingredientenan di calidad, tecnica di 'fine-dining' y combinacion di biña exclusivo.

"E experticio global y exito demostra cu Mercat, a haci Cristiano e opcion corecto pa e rol akinan." asina Ruthline Theysen, director di cuminda y bebida di e compleho a bisa. *"Su dedicacion, creatividad y spirito colaborativo ta haci'e un persona valioso pa nos team, y mi ta emociona pa e logronan*



den futuro cu nos lo logra hunto."

Cristiano ta un sommelier certifica pa WSET, embahador certifica di marca Angus Beef, y actualmente ta completando un Master's den Ingenieria di Menu, fortaleciendo su enfoke riba innovacion, excelencia operacional y sostenibilidad culinario.

Un tiki acerca di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino
Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino ta consisti di 414 camber y suites, cada uno cu un balcon grandi y priva cu vista na e bunita paisahe y lama nan Mar di Caribe. E hotel ta consisti di diescinco bar y restaurant, mientras cu e tin e casino mas grandi di Aruba. Tambe, nos tin spa, un piscina di forma liber, e 'H2Oasis pool' cu ta solamente pa adulto, y un gymnasium cu ta ofrece diferente diversion. Pa mas informacion, por bishita: www.arubamarriott.com

Instituto di Derecho Humano y Corte Comun ta fortalece colaboracion na Hulanda Caribense



COLABORACION entre Instituto di Derecho Humano y Corte Comun di Husticia di Aruba, Corsou y Sint Maarten y di Boneiro, Sint Eustatius y Saba ta oficial

Entrante januari 2026, Instituto pa Derechonan Humano lo haci uzo di e facilidadnan di Corte Comun di Husticia di Aruba, Corsou y Sint Maarten y di Boneiro, Sint Eustatius y Saba. Rick Lawson, presidente di e Instituto, y Mauritsz J. de Kort, presidente di e Corte Comun, a firma un contracto pa formalisa esaki. E Instituto lo utilisa e localidadnan pa uza casonan di discriminacion riba e islanan Boneiro, Sint Eustatius y Saba.

Ley di trato igual pa Hulanda Caribense

Dia 7 di october 2025, Eerste Kamer a aproba e implementacion di e lei di proteccion contra discriminacion pa Boneiro, Sint Eustatius y Saba. E implementacion aki ta nifica cu for di januari 2026, habitantenan di e islanan lo por haci un apelacion riba e lei si nan ta sinti cu nan a wordo discrimina. Den e cuadro aki lo tin un mesa di ayudo huridico gratis y un servicio contra discriminacion (antidiscriminatievoorziening – ADV). Adicionalmente, habitantenan lo por entrega un keho di discriminacion independiente na e Instituto. Habitantenan lo tin e opcion pa pidi un huicio di discriminacion cerca di e Instituto of opta pa mediacion.

Presencia fisico di Instituto riba e islanan

Pa eherce su mandato nobo, e Instituto lo haci uzo di e facilidadnan di Corte Comun di Husticia di Boneiro, Sint Eustatius y Saba pa sesionnan di huicio. Esaki ta brinda e posibilidad pa casonan por ta trata personalmente.

E colaboracion ta un paso importante pa garantisa derecho y solucion igual contra discriminacion na Hulanda Caribense, mescos cu loke ta posibel caba na Hulanda Europeo.

DESTINY SECURITY
SEND US YOUR CV by whatsapp
WE'RE HIRING
SECURITY GUARD
REQUIREMENT :
FLEXIBILITY
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
FACULTY
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTO.
We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.
Do not hesitate to contact us.
5947937

Minister Wever:

Gobierno di Aruba ta cuminsa negociacion cu Surinam pa yega na un tratado fiscal

MINISTER Geoffrey Wever a tene un reunion cu su homologo di Surinam, Minister di Finansa y Planificacion S.E. sra. Adelien Wijnerman durante e reunionnan anual di IMF y World Bank na Washington D.C.. Un di e topiconan cu a ser acorda ta pa inicia e negociacionnan pa yega na un tratado fiscal entre Aruba y Surinam (belastingverdrag).

E topico di tratado fiscal, ta un cu Minister Wever a trece dilanti durante di e mision comercial pa Surinam cu e a lidera na juni 2024. E mision comercial, cu a conoce un delegacion di sector priva di Aruba amplio a bay cu e meta pa stimula comercio pero tambe pone un base solido pa futuro colaboracionnan cu lo fortifica e economia di Aruba y Surinam.

Esey a resulta den e firmamento di un Memorandum of Understanding (MoU) na october di 2024, unda Aruba y Surinam a confirma nan aspiracionnan pa promove cooperacion entre e dos paisnan. Na juni 2025, e conseho di ministers di Aruba di Gabinete AVP-Futuro riba peticion di Minister Wever a aproba pa Aruba cuminsa e trayectorio pa yega na un tratado fiscal cu Surinam.

E intencion di e tratado fiscal ta cu riba e mesun entrada lo no paga impuesto dos biaha. Esaki ta bay stimula comerciantenan di ambos Aruba y Surinam pa amplia e comercio y e tratado ta contribui na e interesnan economico di Aruba y Surinam y ta garantisa siguridad huridico.





Minister Wever ta wak e concretisacion di e tratado fiscal como un punto clave cu ta hiba for di e Ministerio di Finansa, Asuntonan Economico y Sector Primario unda ta traha na un regimen fiscal atractivo pa negoshinan local y pa atrae inversionistanan internacionalmente.

"Surinam tin hopi oportunidad pa nos empresarionan, por ehempel e exploracion di "oil and gas" ta representa un oportunidad pa nos empresanan tecnico, pero tambe e sector financiero ta un oportunidad. E tratado entre Aruba y Surinam lo aporta tambe na importacion di fruta, berdura y material di construccion for di Surinam", segun Minister Geoffrey Wever.

FUNDACION
e Poder den Mi

MENSAHE DI DIA

DIAHUEBS

Abundancia y exito
ta yega na mi cu facilidad,
guia pa e poder den mi mes.

16 OCTOBER, 2025

e Poder den Mi

LANTA 'RIBA
RADIO SHOW

/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

SALUD, BEYESA + Y Bienestar Personal +

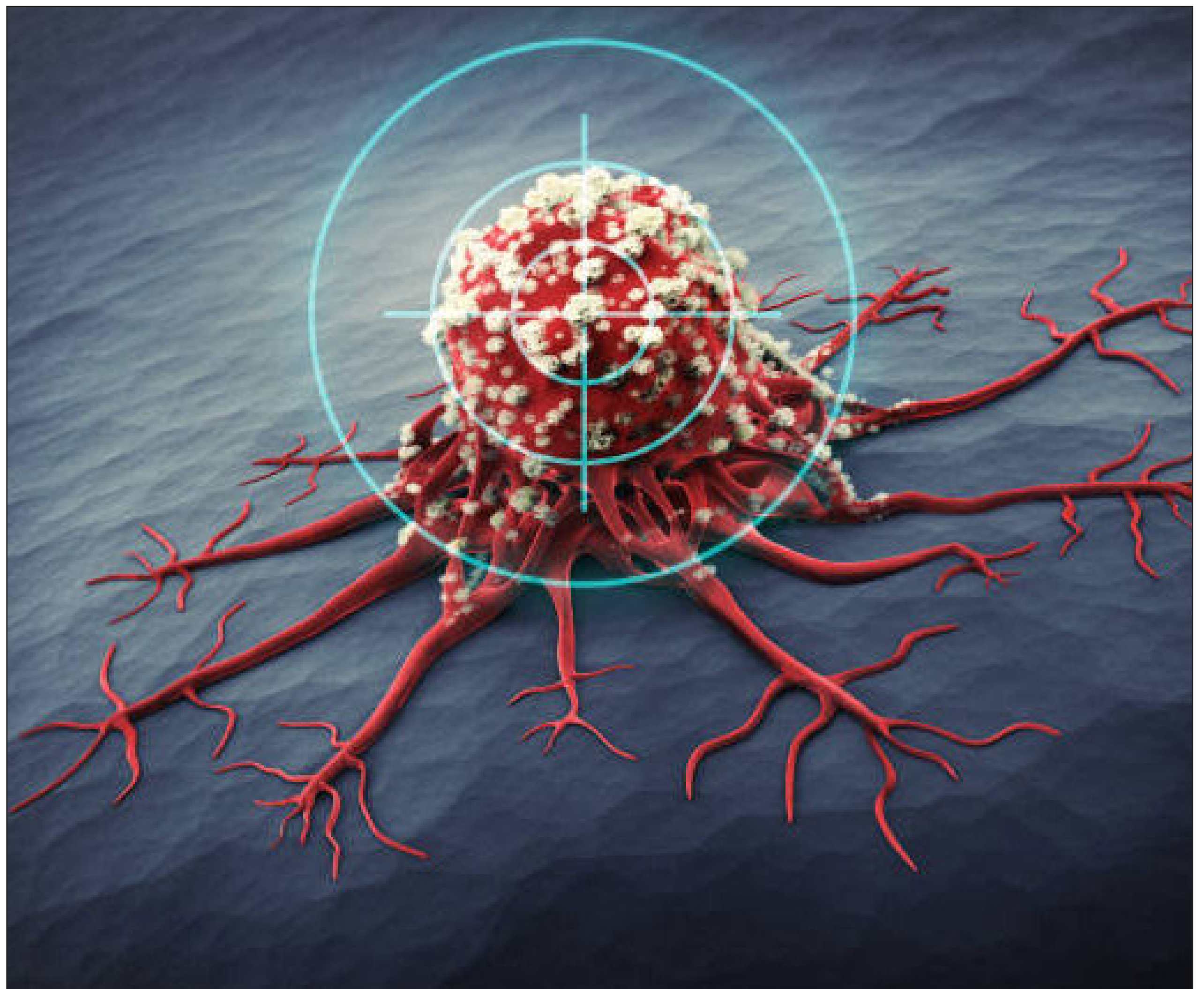
Bida cu cancer di pecho metastatico

ORA un persona ricibi un diagnostico di cancer di pecho, hopi biaha e focus ta pa kita e tumor primario y preveni pa e bolbe. Pero kico ta pasa ora e cancer plama pafo di e pecho? Esaki ta conoci como cancer di pecho metastatico (MBC), of cancer di pecho Etapa IV. E ta representa e etapa mas avansa di e malesa, y compronde esaki ta crucial pa pashent, famia y comunidad.

Cancer di pecho metastatico ta sosode ora celnan di cancer kibra los for di e tumor original den e pecho y biaha via e fluho di sanger of e sistema linfatico pa forma tumor nobo den otro partinan di curpa. E sitionan mas comun pa metastasis di cancer di pecho ta e wesonan, pulmon, higra y celebro. Ta importante pa compronde cu hasta ora cancer di pecho plama pa e wesonan, por ehempel, e ta keda considera cancer di pecho y ta wordo trata cu terapia pa cancer di pecho, no cu terapia pa cancer di weso.

Un persona por wordo diagnostica cu cancer di pecho metastatico de novo, cu ta nifica cu e cancer ya a plama caba na momento di su prome diagnostico. Sinembargo, pa hopi hende, MBC ta ora un cancer di pecho den un etapa mas tempran bolbe bek, tin biaha apareciendo lunanan of hasta hopi aña despues cu nan tratamento inicial a termina. Sintomanan di MBC ta varia masha hopi dependiendo unda e cancer a plama y por inclui dolor persistente di weso, un tos cronico of falta di rosea, bariga hincha, of dolor di cabes fuerte y problema cu bista.

Contrario na cancer di pecho den etapa tempran, MBC ta considera tratabel pero no curabel. E meta principal di



tratamento ta cambia di elimina e cancer completamente pa maneha esaki como un malesa cronico. E focus ta riba prolonga bida y mantene e miho calidad di bida posibel pa mas tanto tempo cu por.

Afortunadamente, opcionnan di tratamento ta avansando continuamente. E plan di tratamento di un pashent ta altamente personalisa, basa riba e caracteristicanan di e cancer, manera su status di receptor di hormona (ER/PR-positivo) y su status di HER2. Terapianan por inclui terapia hormonal, chemoterapia, remedi dirigi cu ta ataca vulnerabilidadnan specifico di e celnan di cancer, y immunoterapia, cu ta yuda e propio sistema inmunologico di e curpa bringa e cancer. Hopi biaha tratamento ta continuo, y dokternan por cambia di terapia si uno stop di funciona of ta causa efectonan secundario severo.

Biba cu MBC ta un trayecto cu ta encera maneha sintoma, efecto secundario y e peso emocional inmenso di un malesa cronico. Sistema di sosten fuerte, comunicacion habri cu un team di cuido medico dedica, y conecta cu gruponan di apoyo por haci un diferencia profundo. Mientras cu e prognostico ta serio, investigacion continuo ta produciendo tratamentonan nobo cu ta yudando personanan cu cancer di pecho metastatico biba mas largo y cu un bida mas yen cu nunca.

Fuente:

- *American Cancer Society*
- *National Breast Cancer Foundation, Inc.*
- *Susan G. Komen Foundation*
- *Mayo Clinic*

Mas aleu di e 10 pasonan:

Dicon cuido di cutis Koreano a bini pa keda

SI bo a scroll door di rednan social recientemente, sin duda bo a topa cu e buskeda pa *"glass skin"*—un cutis asina luminoso y limpi cu e ta parce di glas. E tendencia aki ta e caracteristica principal di e fenomeno di cuido di cutis Koreano, un furor mundial cu a transforma kastnan di beyesa rond mundo. Pero K-beauty ta mucho mas cu un moda pasahero of un rutina complica di multiple paso; e ta un filosofia di cuido di cutis basa riba prevencion, nutricion, y un respet profundo pa e salud di e cutis.

Contrario na hopi metodo Occidental cu hopi biaha ta enfoca riba trata problemanan agresivamente ora nan presenta cu formulanan potente di un solo ingrediente, e metodologia Koreano ta proactivo. E principio central ta pa mantene un barera di cutis saludabel y fuerte via hidratacion consistente y cuido suave. Aki ta unda e famoso *"rutina di 10 paso"* ta drenta den wega. Aunke e por zona intimidante, ta miho pa compronde esaki como un guia completo en bes di un obligacion diario. E ta enfatisa aplicacion den capa di multiple producto light y hidratante—for di cleanser y toner te na essence y serum—cu ta personalisa na e necesidadnan specifico di bo cutis riba cualkier dia. E pilarnan fundamental ta un limpiesa profundo (hopi biaha un *"doble limpiesa"* cu un cleanser a base di zeta y despues uno a base di awa) y, mas importante, proteccion solar diligente durante henter aña.

Loke berdaderamente ta distingui K-beauty ta su innovacion incansabel tanto den formulacion como den ingrediente. E industria ta hipercompetitivo, locual ta conduci na productonan di calidad na prijsnan accesibel. Marcanan Koreano a popularisa ingredientenan cu antes tabata di *"niche"*, combirtiendo nan den elementonan poderoso y popular. Pensa riba baba di caracol pa su propiedadnan regenerativo increibel, Centella asiatica (of *"cica")* pa calma inflamacion, y ingredientenan fermenta cu ta permiti un absorcion mas profundo di nutriente. Textura tambe ta rey; productonan ta diseña pa ta un placer pa e sentidonan, cu *"essence"* super light y *"moisturizer"* tipo *"gel-cream"* cu textura elastico, cu ta absorbe lihe sin laga un sintimento pegapega, haciendo e proceso di aplica den capa algo placentero en bes di un tarea.

Pues, e furor rond di cuido di cutis Koreano ta hustifica? E contesta rotundo ta si. El a cambia e combersacion mundial di *"drecha"* imperfeccion pa nutri e salud di e cutis pa un tempo largo. Door di duna prioridad na hidratacion, proteha e barera di e cutis, y haci cuido solar algo no-negociabel, e



filosofia di K-beauty ta ofrece un caminda sostenibel y efectivo pa logra un briyo saludabel. Bo no mester tur e dies pasonan pa beneficia; adopta su principionan central di suavedad y consistencia ta un bunita manera pa inverti den bo mes y logra e miho cutis di bo bida.

Fuente:
- *Vogue Beauty*
- *Allure Magazine*
- *American Academy of Dermatology*
- *Byrdie*

Dream Girl J.K.
OUR SERVICES
- HAIR CUT
- HAIR STYLING
- HAIR COLOUR
- HAIR SPA
- HAIR MASSAGE
- HAIR SMOOTHING
- FACE MASSAGE
- FACIAL
- MANICURE
- PEDICURE
- NAIL ART
- THREADING
- WAXING

BOOK YOUR APPOINTMENT
+297-569-65-61
+297-280-41-01
@DREAM.GIRL_JK
AV. MILIO CROES 47, LOCAL 1 DAKOTA.



E yabi pa felicidad duradero cu hopi biaha ta wordo lubida

NOS tur kier ta feliz. Nos ta persigui'e den nos carera, nos relacionnan, y nos metanan personal, hopi biaha mirando esaki como e premio maximo den bida. Sinembargo, hopi di nos ta haya cu mas nos ta midi'e obsesivamente—puntando nos mes constantemente, *"Mi ta suficientemente feliz?"*—mas e ta parce di scapa for di nos. ***Esaki ta un paradoha conoci:*** E buskeda intenso pa felicidad por, ironicamente, hiba na menos satisfaccion. Investigacion nobo ta sugeri cu tin un miho manera, y e ta cuminsa door di cambia nos focus di autoevaluacion pa un cualidad poderoso y hopi biaha ignora: ***Confiansa.***

En bes di wak paden pa midi bo alegria, e clave por ta pa wak pafo y conecta cu otronan. Esaki ta rekeri confiansa—den hende, den bo comunidad, y den bo mes. Ora bo ta opera for di un luga di confiansa, bo ta alivia bo mes di un carga mental significativo. Imagina e energia cu e ta rekeri pa ta constantemente na warda, dudando di intencion, y preparando pa lo pio. E estado aki di alerta halto ta crea un zonido di fondo di ansiedad cu por sofoca emocionnan positivo. Confiansa ta silencia e zonido ey. E ta permiti bo laga e necesidad bay pa controla tur resultado, creando e espacio mental pa alegria surgi naturalmente.

FUNDACION
e Poder den Mi
Conocemento ta Poder!
UN DICHO DI
Sr. Jossy Mansur
(d.f.m.)
(Famoso Periodista Arubiano)
16 OCTOBER, 2025
e Poder den Mi



Un revision cientifico grandi di 2025, cu a analisa dato di mas cu 2.5 miyon hende, a confirma un conexion poderoso y universal entre confiansa y bienestar. Através di diferente edad y cultura, individuonan cu a raporta nivelnan mas halto di confiansa—sea den nan bisiña, institucion, of relacionnan—tambe a experiencia mas satisfaccion den bida y felicidad. Esaki no ta trata di ta ingenuo of ciegamente optimista; e ta trata di laga bay conscientemente di e trabou agotador di sospecho y en bes di esey, inverti e energia ey den presencia y conexion.

E relacion aki ta un caminda di dos via. No solamente confiansa ta fomenta felicidad, pero felicidad tambe ta yuda construi confiansa. Estudionan ta mustra cu ora nos ta den un estado emocional positivo, nos ta mas habri, mas generoso, y mas dispuesto pa duna otronan e beneficio di duda. ***Esaki ta crea un ciclo positivo:*** Sinti bo mes bon ta haci bo mas confiado, y ser mas confiado ta haci bo relacionnan mas profundo, locual na su turno ta impulsa bo bienestar ainda mas.

Finalmente, confiansa ta cambia nos focus for di e meta fragil di sinti bo feliz pa e practica resiliente di construi un bida unda felicidad por florece. Door di scoge pa relaha den experiencianan comparti y kere den e bon rond di bo, bo ta construi un fundeshi pa un forma di alegria mas sostenibel y autentico.

Fuente:

• *Psychological Bulletin*
• *Journal of Happiness Studies*
• *American Psychological Association*



+297 730 1486
SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA



Beauty Bar
P.M.U & LASH ARTIST
By JEN

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner • Pedicure • Microblading
• Powderbrows • Threading • Brow Lamination
• Lip pigmentation & blush • Eyeliner

Beauty Bar by Jen   beautybar_byjen

Waf nobo na Colombia lo transforma exportacion di fruta na 2025

COLOMBIA ta preparando pa transforma su panorama di exportacion cu e proximo lansamento di Puerto di Antioquia, un terminal moderno di awa hundo den construccion na e Golfo di Urabá. Prepara pa cuminsa operacion na final di 2025, ta spera cu e waf lo mehora e capacidad di exportacion di fruta di Colombia, reduci problemanan logistico, y stimula desaroyo regional.

Situa na Antioquia, djis 350 kilometer for di Medellín y Bogotá, e puerto ta e salida Caribense mas cerca di e zonanan di produccion central di Colombia. Su profundidad di 16.5 meter lo permiti barconan grandi, incluyendo esnan capaz di carga te cu 24,000 container, pa mara sin restriccion.

"Esaki ta un cambio radical," asina Javier Diaz, presidente di Analdex, e Asociacion Nacional di Comercio Exterior di Colombia, a bisa. *"E lo reduci tempo y costo di envio, y habri mercadonan nobo pa productonan Colombiano."*

E terminal lo habri cu cinco posicion pa mara barco, cu plan pa expansion pa meymey di aña. E ta diseña como un puerto multiproposito, cu lo maneha 450,000 ton di carga general, 650,000 container, y 2.5 miyon ton di carga seco a granel pa aña. E lo tin tambe 1,200 conexion refrigera, cual ta vital pa exporta productonan perecedero manera bacoba, avocado, pitaya, y otro cultivonan di balor halto.

Respalda pa inversionistanan stranhero y nacional, incluyendo e Corporacion Financiero Internacional (IFC) di Banco Mundial, e proyecto ta representa un inversion estima entre US650yUS759 miyon.

Construccion ta bayendo bon. Mas cu 650 pilar marino a wordo hinca den fondo di lama pa sostene e viaducto maritimo di 3.8 kilometer di e puerto, cu ta conecta na un plataforma logistico riba tera. Un brug riba e Rio León ta cla, y un caminda di acceso alternativo di 13 kilometer ta ser construi pa conecta e puerto cu e red di caminda nacional.

Ta spera cu e puerto lo genera 6,000 cupo di trabou durante construccion y te cu 18,000 cupo di trabou directo y indirecto unabes cu e ta completamente operacional, ofreciendo un impulso economico grandi na e region di Urabá cu historicamente no a ricibi suficiente atencion.

For di un perspectiva comercial, su ubicacion Atlantico ta



ofrece acceso directo na e costa oost di Merca y mercadonan Europeo, cortando e tempo pa yega na mercado y mehorando e frescura di e exportacionnan agricola di Colombia.

"E waf aki ta kita un barera grandi—infrastructura deficiente," Diaz a bisa. *"E ta pone nos exportadonan na un nivel igual cu competidonan global."*

Kico esaki ta nifica pa otro wafnan Caribense

Puerto di Antioquia por cambia e panorama maritimo di Colombia, specialmente pa puertonan tradicional manera Cartagena, Santa Marta, y Barranquilla. Su proximidad na areanan di produccion clave por hiba exportadonan na desvia carga for di wafnan mas bieu pa Antioquia, reduciendo tempo y costo di transporte riba tera.

E facilidadnan moderno y e capacidad di cadena di friu di Antioquia por forsa e wafnan aki tambe pa modernisa pa keda competitivo—particularmente den maneho di productonan sensibel na temperatura.

Por tin impacto riba rutanan di barco tambe. Algun compania di transporte maritimo por cambia nan servicionan pa Antioquia, potencialmente reduciendo e cantidad di bishita na otro wafnan Caribense. Sin embargo, centronan manera Cartagena por beneficia ainda di un aumento den transbordo si e volumen total di carga subi.

Finalmente, Puerto di Antioquia ta representa un realineacion strategico den e red logistico di Colombia—uno cu ta duna un bentaha na exportadonan den interior di e pais y ta reta wafnan na costa pa evoluciona.



Awasero torencial ta laga 64 morto y decenas di persona desapareci den centro di Mexico

E cantidad di morto pa motibo di e inundacionnan devastador den centro di Mexico a subi na 64, cu 65 otro persona ainda desapareci, mientras cu autoridadnan ta traha lihe pa yega na comunidadnan isola y evalua e magnitud completo di e daño.

Awasero torencial, cu a dal entre 6 y 9 di october, a causa destruccion na gran escala den por lo menos cinco estado—Veracruz, Hidalgo, Puebla, Querétaro, y San Luis Potosí. Causa pa e restonan di Horcan Priscilla y Tormenta Tropical Raymond, e tormentanan a pone riunan desborda, deslisamento di tera a blokia caminda, y casnan a basha abou.

Na Veracruz, 29 morto a ser confirma, mientras cu Hidalgo a raporta 21 morto y 43 persona desapareci. E estado di Puebla a raporta 13 morto, y na Querétaro, un mucha a muri despues cu un deslisamento di tera a dal su cas. Hopi victima a wordo gara den inundacionnan repentino of a keda dera bou di lodo.

A raporta cu mas cu 100,000 cas a keda daña of destrui, y cientos di caminda y brug no por wordo uza. E daño a laga mas cu 100 comunidad completamente corta for di yudansa, hopi di nan den areanan den cero of cerca di riu. Na algun luga, barionan completo a lastra bay, lagando atras solamente ruina.

E gobierno Mexicano a desplega miles di tropa militar, trahadonan di emergencia, y ekiponan di proteccion civil na e zonanan afecta. Cu hopi area inaccesibel via tera, a uza helicopter y boto pa entrega cuminda, awa, y suministro medico. Den e parti noord di Veracruz, alrededor di 80 comunidad ta keda isola te cu dialuna.

Presidente Claudia Sheinbaum a bishita e regionnan devasta pa inundacion y a priminti apoyo federal completo. *"Niun comunidad lo no keda atras,"* el a bisa durante un parada na Puebla. *"Nos ta coordinando tur recurso disponibel pa sigura cu hende ser rescata, alimenta, y haya un luga pa keda."*

Expertonan di tempo ta bisa cu algun area a ricibi mas cu 280 milimeter di awasero den apenas un par di dia—e ekiva-



lente di varios luna di yobida. Cu e seronan ya satura cu awa, e awasero adicional a causa deslisamento di tera y inundacionnan repentino cu poco advertencia.

Aunke shelo a cuminsa habri, e riesgo di mas deslisamento di tera ta keda halto, y autoridadnan ta urgi hende pa keda alerta. E enfoke awo a cambia pa operacionnan di buskeda y rescate den e zonanan mas afecta y pa restaura servicionan basico manera coriente, awa limpi, y cuido medico.

E inundacion a causa tambe daño grandi na infrastructura di transporte y coriente, locual ta complica e entrega di yudansa. Ingeniero y ekiponan di obranan publico ta trahando dia y anochi pa habri camindanan bek y restaura comunicacion.

E costo economico total di e desaster ainda no ta conoci, pero estimacionnan inicial ta sugeri cu e dañonan por surpasa cientos di miyones di dollar. Pa hopi hende den e regionnan afecta, reconstruccion por tuma lunanan, si no mas largo.

E desaster aki ta un recordatorio cla di e vulnerabilidad di Mexico na eventonan di tempo extremo, specialmente durante temporada di horcan. Cu cambio climatico haciendo tormentanan mas intenso y impredecibel, expertonan ta adverti cu futuro desasternan por ta ainda mas pio si infrastructura y preparacion no ser mehora.

P'awo, comunidadnan den henter centro di Mexico ta enfoca riba sobrevivencia—y ta wardando yudansa yega.

Mientras cu Moscu ta nenga cu e tin fayo

Hefe di NATO ta haci bofon di submarino Ruso

TENSION entre NATO y Rusia a bolbe lanta e siman aki—e biaha aki, tocante un submarino. Secretario-General di NATO, Mark Rutte, abiertamente a haci mofa di un barco Ruso cu recientemente a sali na superficie den e Canal Ingles, yamand'e *"kibra"* y sugeriendo cu e Marina Ruso, antes temi, awo ta lastrando su mes cas den mal estado. Moscu, sin embargo, ta insisti cu e submarino ta completamente operacional.

E submarino en cuestion ta e Novorossiysk, un submarino di atake diesel-electrico di e Flota di Lama Preto di Rusia. E barco a wordo mira saliendo na superficie na costa di Francia bou di escolta cercano di un fragata Frances. Oficialnan militar y observadornan Occidental a sugeri cu e submarino por a sufri un fayo mecanico, forsando e pa sali na superficie—un movecion inusual den awanan disputa.

Papiando na un conferencia di defensa na Slovenia, Rutte no a tene nada aden.

"Casi no tin presencia naval Ruso mas den Mediterraneo. Tin un submarino Ruso solitario y kibra lastrando su mes bay cas for di patruya," el a bisa.

"Ki un cambio for di e novela di Tom Clancy di 1984, The Hunt for Red October. Awe, e ta parce mas e caseria pa un mecanico."

E remarcanan di Rutte a causa hilaridad—pero tambe a provoca friccion diplomatico. Kremlin a reacciona rapidamente, negando cualkier problema cu e submarino. Oficialnan militar Ruso a afirma cu e salida na superficie tabata un procedura standard pa un pasada sigur den awanan internacional y parti di un movecion plania entre flotanan.



"E submarino Novorossiysk no a experiencia ningun problema," asina un vocero di Ministerio di Defensa Ruso a bisa. *"Su accionnan a cumpli cu tur norma di nabegacion."*

Aunke ta asina, rapportnan contradictorio ta alimentando speculacion. Un fuente di defensa Hulandes a bisa reporteronan cu e submarino tabata parce di ta wordo getouw—lantando mas duda tocante su condicion. Mientrastanto, un canal di Telegram conoci pa publica informacion di siguridad Ruso filtra a afirma cu un lek di combustibel a forsa e tripulacion pa sali na superficie. E rapport a alega cu vapor di combustibel a drenta e compartimentonan di e submarino, aumentando e riesgo di explosion.

Mientras cu e causa exacto di e salida na superficie ta keda sin confirma, e evento ta yega meymey di un scrutinio creciente di e capacidadnan militar di Rusia—particularmente despues di perdidanan pisa na Ucrania y sancionnan cu a dal su industria di defensa.

E mofa publico di NATO di e submarino ta parce di ta parti di un strategia di mensahe mas grandi, destacando e posicion debilita di Moscu riba e escenario mundial.

E Novorossiysk, lansa na 2014, ta un di e submarinonan no-nuclear mas moderno di Rusia y ta ekipa cu misil crucero Kalibr, cu a ser uza den conflictornan anterior. Mira un barco asina wordo escolta den pleno luz di dia atraves di awanan fuertemente vigila—specialmente cu rumornan di problema mecanico—ta mina e afirmacionnan di Rusia di tin un forsa naval fuerte.

Pa NATO, e momento ta simbolico: un chens pa reforsa e imagen di un ehercito Ruso den decadencia. Pa Rusia, e salida na superficie ta djis un otro patruya rutinario cu ta wordo exagera pa propaganda Occidental.

Analistanan ta bisa cu e incidente ta destaca e wega delicado di señalacion maritimo. Aunke no tabatin ningun accion militar, e retorica na ambos banda ta revela con lihe eventonan chikito por escala y bira batayanan di narativa cu implicacionnan strategico real.

Na e momento aki, ta kere cu e Novorossiysk ta na caminda bek pa su waf—ainda riba lama, y ainda bou di vigilancia estricto di NATO.

Pa motibo di preocupacion di siguridad

Hulanda ta tuma control di productor di chip Nexperia, controla pa China

DEN un paso raro y dramatico, gobierno Hulandes a tuma control di Nexperia, un compania grandi di semiconductor basa na Hulanda, pero mayoria di su accionnan ta den man di e grupo tecnologico Chines Wingtech. Oficialnan a cita preocupacionnan tocante siguridad nacional, fayonan den gobernacion, y e riesgo di perde capacidadnan critico di semiconductor na influencia stranhero.

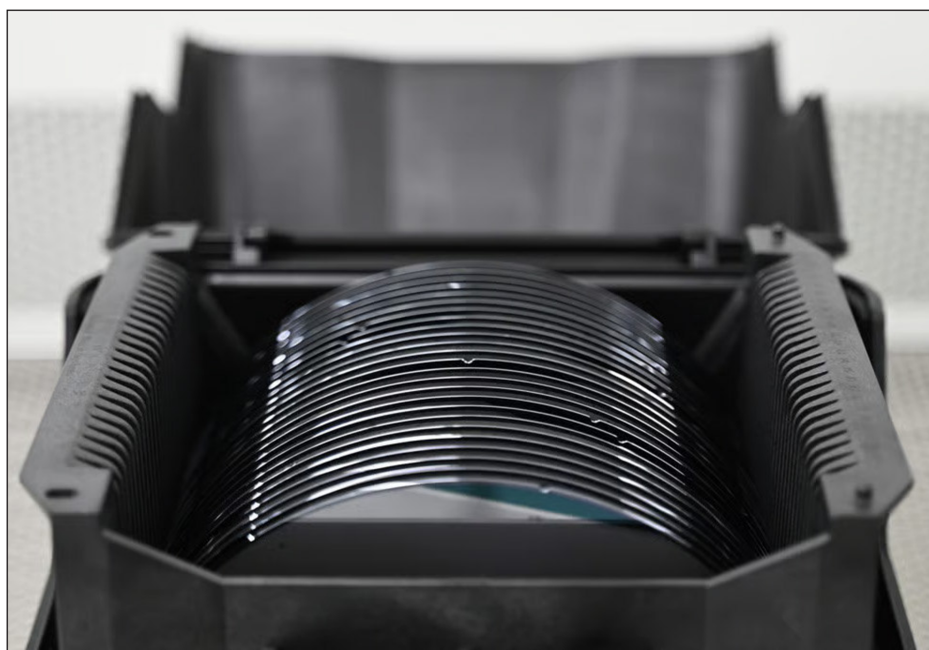
Riba 30 di september, Minister Hulandes di Asuntonan Economico, Micky Adriaansens, a invoca e Ley di Disponibilidad di Bienes—un ley diseña pa proteha infra-structura vital den tempo di crisis. E ley ta permiti gobierno interveni den companianan cu ta produci of maneha productonan critico. Esaki ta marca e prome biaha cu e ley a ser uza pa tuma control di un compania priva di tecnologia.

Aunke e operacionnan di Nexperia lo continua, e gobierno awo tin e autoridad pa blokia of anula decisionnan tuma pa e liderazgo di e compania. E intervencion ta inclui tambe un suspension ordena pa corte di e presidente di e hunta di Nexperia, Zhang Xuezheng, kende tambe ta presidente di Wingtech. Corte Hulandes a nombra un director independiente, no-Chines, cu derecho di voto decisivo pa supervisa e gobernacion di e compania.

Segun gobierno Hulandes, e tumamento di control no ta un atake amplio riba inversion stranhero, sino un reaccion na *"fayonan agudo y serio"* den e gobernacion di Nexperia. Oficialnan a subraya cu e productor di chip ta hunga un rol clave den e cadena di suministro di manufactura di alta tecnologia di Europa, specialmente pa e sectornan automotriz y di electronica di consumo.

Wingtech, cu a adkiri Nexperia na 2018, a reacciona fuertemente, yamando e accion *"ilegal y motiva politicamente."* E compania Chines a adverti cu e por tuma accion legal y medidanan diplomatico. E accionnan di Wingtech a baha casi 10% despues di e noticia di e intervencion.

E incidente aki ta resalta e ansiedad creciente na Europa y den e mundo Occidental tocante soberania tecnologico—e habilidad pa controla y proteha acceso domestico na tecnologia avansa. Den e ultimo dos añanan, Merca a expande su restriccionnan riba exportacion pa companianan tecno-



logico Chines, incluyendo esnan cu ta doño di subsidiario manera Nexperia. Na 2022, Reino Uni tambe a forsa Nexperia pa bende su participacion den e Newport Wafer Fab, citando motibonan similar di siguridad nacional.

Gobierno Hulandes a enfatisa cu esaki no ta parti di un cambio mas amplio den maneho contra China, sino un reaccion dirigi na riesgonan specifico. Sin embargo, analistanan ta bisa cu e paso aki ta establece un precedente significante y por duna curashi na otro gobiernonan Europeo pa scrutina propiedad Chines den industrianan strategico.

E intervencion ta lanta preguntanan serio tocante e futuro di inversion stranhero den e sector tecnologico di Europa. Aunke Nexperia ta keda operacional pa awo, e restriccionnan nobo di gobernacion por retrasa proyectonan, limita acceso na tecnologia sensitivo, y complica su asociacionnan global.

Mientras cu tensionnan geopolitico ta sigui afecta e cadenanan di suministro global, e caso di Nexperia por ta un punto di cambio. Gobiernonan rond mundo ta balansa cada bes mas entre ta habri pa inversion y preocupacionnan tocante siguridad nacional, specialmente den e industria di semiconductor cu ta strategica y vital.

P'awo, Hulanda ta bisa cu e ta enfoca unicamente riba salvaguardia su interesnan domestico. Pero e paso audas aki por resona hopi mas leu cu e fronteranan Hulandes—y por transforma e panorama pa inversion tecnologico den henter Europa.

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Taekwondo Team Aruba a gana e TK5 na Corsou

DEN fin di siman Taekwondo Team Aruba bou guia di Master Yoshmar Wever a participa den e TK5 na Corsou cu participacion di Surinam y Corsou.

Despues di tira e moneda, Aruba a sali contra di Surinam cu bo no por confia den nan opstelling y semper tin sorpresa den nan. Aruba a bay cu un team bon prepara bou guia di e trainer y coach di Taekwondo Team Aruba cu a stel op e atletanan di Aruba pa enfrenta Surinam.

Aruba a sali contra Suriman den e prome rond, pero a dal den duro, pasobra nan a bin prepara pa Aruba. Aruba no a perde pa gana y a cuminsa bringa sabi y scucha bon for di nan coach y a bolter e score den e segundo rond.

E prome rond y 5 minuut a termina 39-84 contra Surinam pa Aruba. Den e di dos rond di 3 minuut Aruba a cuminsa ataca hopi mas y pone Surinam bou presion y cambia e atletanan manera cu Surinam haci cambio pa sigui avansa cu e score y asina e score a termina 65-113 pa Aruba.

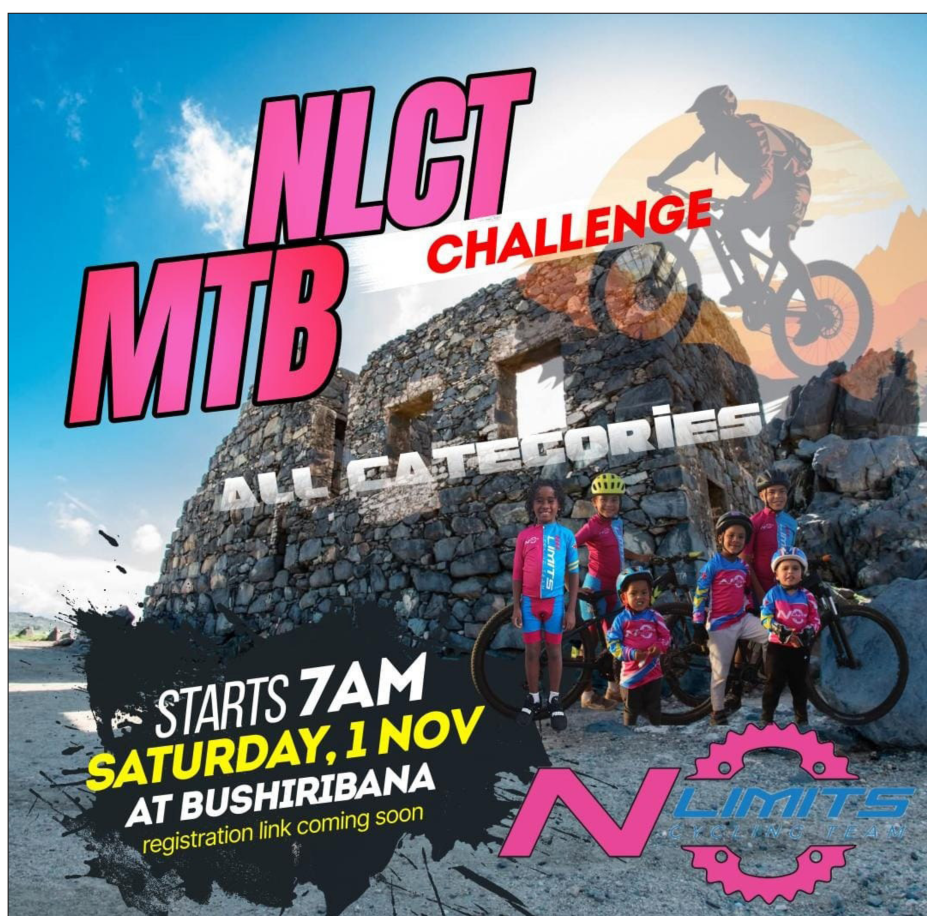
Den di tercer rond Aruba a bolter e score hopi mas y a termina e score 143 pa 87 contra Surinam pa Aruba un biaha mas. Un victoria grandi pa Aruba. Despues Aruba a haci cambio den e atletanan pa enfrenta Corsou.

Aruba a gana Corsou cu un score di 39-81 y a logra gana e Copa di TK5.
Pabien Taekwondo Team Aruba cu boso logro.











Futbol Division di Honor

S.V. Bubali version 2.0 ta cla

DESPUES di e nenga di subi campeonato pasa, S.V. Bubali ta regresa cu pasion renoba, disciplina cla y un vision firme pa Campeonato AVB 2025–2026. Cu sosten di su sponsor nan Super Food Plaza, Nagico, Sunset Car Rental y Mama Mia, e club ta cla pa representa Noord cu orguyo y entrega.

Pa Campeonato AVB 2025–2026, e team di Hulk lo tin como entrenador principal Sr. Jaime Carasquilla, un figura cu ta carga cu experiencia den Division Honor. Jaime a guia La Fama pa un tercer luga campeonato pasa, y awo ta liderando e makinaria berde. Hunto cu su staff, nan a inverti e luna nan reciente den entrenamento intensivo pa subi e nivel competitivo di e team.

E team a inverti den varios refuerso importante cu sigur lo bay duna e team e experiencia y talento necesario pa logra drenta den Copa Oro. E orguyo nan di Noord ta cla pa debuta dia 25 di October contra e amarillo nan di Dakota. E wega lo tuma luga den Compleho Deportivo Frans Figaroa, y e pitazo inicial lo ta pa 6.30 di atardi.

Den un combersacion reciente cu presidente di S.V. Bubali, Sr. Ryan Figaroa, e a comparti cu nos cu e directiva ta trahando riba un proyecto deportivo pa tres aña, enfoca riba tres pilar fundamental: ***Disciplina, respet y actitud positivo.***



E proyecto ta un compromiso pa forma hungadonan, staff y cultura di club den un direccion sostenibel y inspirador. Sr. Figaroa tambe a recorda nos cu dia 23 di September 2025, S.V. Bubali a cumpli 82 aña di existencia — un logro importante cu ta honra e legado y ta inspira e vision pa futuro.

E presidente ta satisfecho cu tur cos a cana te awo y kier yama un llamada na e hungado #12 — e fanaticada — pa yega stadion y bin apoya Bubali den su debut bek den Division di Honor.

Inald Fernandes Perna di Giants Aquatics Aruba prestigioso pa Queens University of Charlotte

INALD Fernandes Perna di Giants Aquatics Aruba a commit pa sigui cu su carera academico y atletico cu e prestigioso Queens University of Charlotte, cu ta un universidad priva, division 1. Inald ta agradecido na su Creador, su mayornan, su famianan y tur cu a sosten'e y apoy'e den su carera di landado.

E ta specialmente agradecido na su coach Jordy Groters, cu a sa di gui'e, stimul'e y inspir'e. Inald ta bay di un Giant pa Royal!



Diabierna awo!

Sambombaso di domino estilo 5 x 5

SHONNAN amante di domino, fin di aña ta yegando y manera di custumber e palacio di pega piedra aya net ne grens di Calabas y Kudawecha a cuminsa brouw nan actividadnan p'e temporada di Pasco! Diabierna awo, 17 di october, cuminsando pa 8'or di anochi, e mundialmente famoso Domino Square Garden lo estrena otro torneo sin igual, esta e formato di 5 X 5 TEAM!

Participantenan den e evento aki lo ta nada menos cu e autor y experto den 5 X 5 TEAM, esta Biba Lekker DT bou guia di capitan Trimon; e trabuconan di pariba di brug Pariba Legends, y tambe como di tres ekipo e inigualabel Sero Blanco DT!

E formato di 5 X 5 TEAM t'e fruta dje mente diabolico di capitan Trimon, kende den pasado ya a yega di experimenta cu e concepto aki te cu el a perfeccion'e y awo lo estrena esaki den un "pilot project" na e mundialmente famoso Domino Square Garden. Mas cu claro cu gerencia di Domino Square Garden ta mas cu ansioso y orguyoso pa estrena e concepto aki na publico en general. Nos a haya un splicacion amplio via voicemail di capitan Trimon, y nos lo purba di reproduci esaki en corto aki den e relato aki: *Na cuminsamento lo tira lot pa determina cua t'e dos teamnan cu lo cuminsa e torneo.*

Nan lo tin cu hunga riba 5 mesa contra otro, dus cada team ta manda 10 hungado (5 x 2) bay guera. E encuentro, sinembargo, lo dura segun un limite di tempo stipula, usualmente 20 minuut. Ora klok bati, wega ta stop, e puntuacion entre nan ta ser nota, y segun e schedule cu a resulta dje lot inicial, e team na turno ta subi mesa y e siguiente tanda di tempo stipula ta cuminsa. Dje forma aki, despues dje rotacion stipula pa a laga tur ekipo hunga e mesun cantidad di wega, e campeon ta ser determina door di suma tur puntuacion, caminda e team cu mas punto ta bira e ganado.

Pues shonnan, diabierna awo ta mustra di lo bira un sambombaso di partido! Manera di custumber, entrada lo ta completamente gratis y durante halftime e pasapalonan lo core totalmente por nada!

Bini un bini tur, diabierna awo, 17 di october, cuminsando pa 8'or di anochi, ne inauguracion di torneo 5 X 5 TEAM n'e palacio di pega piedra, e mundialmente famoso Domino Square Garden! Yegaaa!









Ghana ta sigura puesto pa Copa Mundial 2026



GHANA ta bay bek na e escenario di futbol mas grandi. E 'Black Stars' a clasifica oficialmente pa e Copa Mundial di FIFA 2026 despues di un victoria decisivo di 1-0 contra Comoros na Accra, sigurando e prome luga den Grupo I di e clasificacion Africano. E gol di victoria, anota pa Mohammed Kudus na cuminsamento di e di dos mita, a pone fanatico celebra den henter e pais y a confirma e regreso di Ghana na e torneo mundial pa di cinco biaha den nan historia.

E resultado a corona un campaña di clasificacion dominante den cual Ghana a keda invicto, demostrando disciplina defensivo y talento den atake. Nan 25 punto den 10 wega a pone nan confortablemente dilanti di Madagascar y e otro competidonan den e grupo. Mas cu simplemente estadistica, e clasificacion aki ta sinti como un redencion pa un nacion cu su orguyo futbolistico a ser poni na prueba den e ultimo añanan. Despues di un periodo turbulento marca pa cambio di entrenador y prestacionnan inconsistente, e 'Black Stars' a reestablece nan mes como un di e ekiponan principal di Africa.

E heroe di e anochi, Mohammed Kudus, a bolbe demostra su importancia pa e seleccion nacional. E mediocampista di West Ham a bira e curason creativo di Ghana, capaz di cambia un wega den un instante. Su gol contra Comoros a bini di un momento di anticipacion skerpi — controlando un bala los den e area y tirando na gol cu calma. E Accra Sports Stadium a explota, no solamente pa e gol, pero pa loke e tabata representa: un regreso na e escenario mundial despues di a reconstrui for di decepcion.

Entrenador principal Otto Addo ta merece credito enorme pa e transformacion. Bou di su guia, Ghana a desaroya un identidad tactico construi riba balansa y fe. Addo, cu anteriormente a hiba Ghana na e Copa Mundial 2022, ta bira e prome entrenador Ghanes cu ta clasifica e ekipo pa torneonan consecutivo. Su liderazgo trankil a ricibi elogio tanto na cas como den exterior. Minister di Deporte Kofi Adams a yama e logro *"un victoria pa disciplina y strategia,"* enfatisando con e ekipo a supera critica y presion pa entrega resultado ora e tabata mas importante.

E nificacion di e clasificacion di Ghana ta bay mucho mas leu cu e cancha. E pais pa hopi tempo a mira futbol como un forsa unificador — un fuente di orguyo y identidad cu ta transcende politica y generacionnan. For di e recuerdonan di oro di e Copa Mundial 2010, ora Ghana a keda un tiki leu di un semifinal historico, te na e decepcionnan cu a sigui, e generacion nobo aki ta representa tanto continuidad como renobacion. Strea manera Kudus, Inaki Williams, y Thomas Partey awo tin e tarea di carga e legado aki bay dilanti na Norte America na 2026.

Cu e formato expandi di 48 ekipo pa e proximo Copa Mundial, Africa lo manda mas representante cu nunca, y e clasificacion tempran di Ghana ta manda un mensahe: nan no solamente tin intencion di participa, pero di competi. E siguiente paso ta preparacion — refinando tactica, construyendo profundidad, y sigurando cu e ekipo por midi forsa cu e miho ekiponan di mundo ora e torneo cuminsa na Merca, Canada, y Mexico.

P'awo, sinembargo, e nacion ta celebra. Cayanan na Accra, Kumasi, y Tamale a yena cu autonan ta pita, musica y bandera ta zwaai. E 'Black Stars' ta bek — y un biaha mas, mundo lo ta pendiente.

Despues di dos temporada di playoff

Mike Shildt ta retira como manager di Padres

DESPUES di apenas dos temporada na San Diego, Mike Shildt a anuncia su retiro como manager di San Diego Padres, treciendo un fin inespera na un capitulo breve pero exitoso den historia di e frankisia. E manager di 57 aña a hiba e Padres na aparicionnan consecutivo den playoff, restaurando competitividad y stabilidad na un ekipo cu pa hopi tempo tabata busca consistencia. Su decision, confirma dialuna, a manda un shock den e comunidad di baseball—no pa motibo di mal resultado, pero pa e cansancio emocional y fisico cu finalmente a afect'e.

"E wega aki tabata mi bida," Shildt a bisa den un declaracion di e ekipo. *"Pero e exigencia di un temporada di baseball a cobra un prijs severo riba mi mentalmente, fisicamente y emocionalmente. Mi mester hala un banda pa cuida mi mes y mi famia."* Cu esey, un di e managernan mas respeta di Major League Baseball a baha riba su mesun terminonan, lagando un record victorioso y un legado di liderazgo atras.

E tempo di Shildt na San Diego por tabata cortico, pero e tabata impactante. Despues di a uni cu e Padres na 2023, el a guia nan na dos aparicion consecutivo den post-temporada y un record combina di 183–141. Su enfoke trankil pero determina a yuda stabilisa un ekipo cu hopi biaha no tabata rindi a pesar di tin talento grandi. Prome cu a yega San Diego, Shildt a construi su reputacion cu St. Louis Cardinals, unda el a gana e honor di Manager di Aña di NL na 2019 y a mantene su ekipo consistentemente den competencia. Sinembargo, mescos cu na St. Louis, su salida a bini

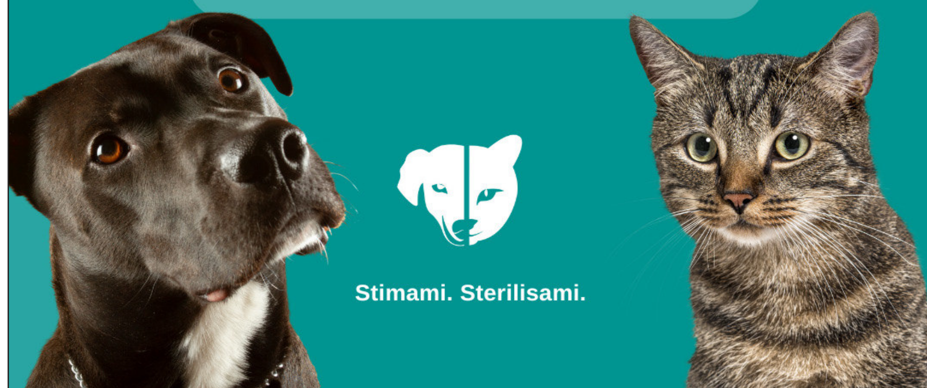


diripiente—un recordatorio di con volatil e profesion por ta, hasta p'esnan cu ta exitoso.

Pa e Padres, e salida di Shildt ta presenta tanto un reto como un oportunidad. E organisacion tabata spera cu su liderazgo lo hiba nan na e prome aparicion di e franchicia den World Series desde 1998. Awo, presidente di operacionnan di baseball A.J. Preller y e doñonan mester cuminsa un buskeda inmediato pa un reemplasante capaz di mantene e mesun nivel di competitividad. Internamente, ta spera cu e club lo wak varios miembro di e cuerpo tecnico, pero candidatonan externo—specialmente esnan cu experiencia den post-temporada—probablemente lo drenta den e combersacion.

Fuera di e tereno, e retiro di Shildt ta resalta un problema mas grandi y hopi biaha ignora den deporte profesional: e prijs cu liderazgo ta cobra riba salud mental y emocional. Maneha 162 wega pa aña, biba bou di escrutinio constante, y trata cu ego, presion di media y expectativa di e directiva por ta agotador. Den e era moderno, unda analisis, atencion di media y critica publico a intensifica, hasta exito no ta garantisa paz mental. E palabranan di Shildt tocante burnout ta haci eco na sentimentonan similar expresa pa otro coach y manager den diferente deporte cu a hala un banda pa preserva balansa y bienestar.

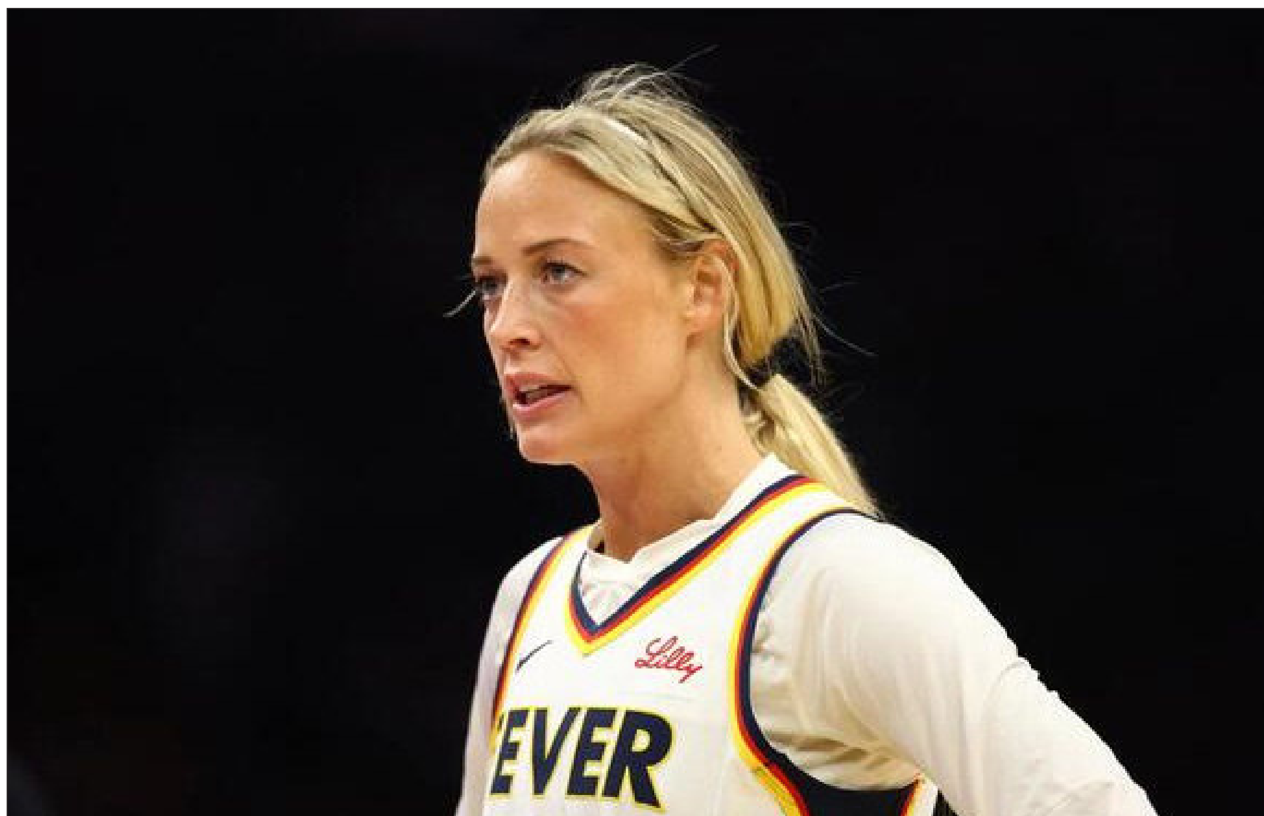
Shildt ta bay cu e respet di su hungadonan y coleganan intacto. E tabata conoci pa su atencion na detaye, cuido genuino pa su ekipo y un impulso incansabel pa gana. Su salida ta laga un bashi no solamente den e dugout di e Padres, pero tambe den e comunidad mas amplio di MLB cu ta balora liderazgo stabiel y cu principio. Mientras cu e fanatico na San Diego por ta decepciona, tambe tin un comprension—Shildt a duna tur loke e tabatin. Y tin biaha, e victoria mas dificil ta sa na ki momento pa cana bay.



WNBA:

Tensionnan laboral ta menasa cu un lockout

E Women's National Basketball Association (WNBA) ta para na un crusada pivotal. Cu e Acuerdo Colectivo di Trabou (CBA) actual cu ta bay expira riba 31 di october 2025, e liga y e sindicato di hungado (WNBPA) ta enfrenta un presion creciente pa finalisa un acuerdo nobo cu ta refleha e crecemento di e liga—y su retonan. Loke a cuminsa como un negociacion tecnico riba structuranan di pago y condicionnan a evoluciona den un bataya mas grandi pa respet, balor y poder den deporte femenino. E riesgonan ta mas halto cu nunca, y e menasa di un lockout ta bisto den background.



Na centro di e disputa ta placa y husticia. Hungadonan ta argumenta cu nan compensacion no a keda na altura di e popularidad creciente di WNBA, acuerdonan di patrocinio y cifranan record di televidencia. E salario supermaximo, actualmente limita na aproximadamente $249,000, ta keda modesto compara cu e fuentenan di entrada creciente di e liga. E WNBPA ta presiona pa un modelo di comparti entrada cu ta mara e pago directamente na e entrada di e liga—similar na loke e hungadonan di NBA a negosha decadanan pasa. E liga, sinembargo, ta insisti cu su margennan financiero ta keda chikito y cu flexibilidad ta necesario pa mantene stabilidad mientras cu e ta expande.

Un otro punto di friccion ta e *"regla di prioridad"*, cu ta restringi hungadonan di uni cu WNBA laat pa motibo di compromisonan den exterior. Pa añanan, hopi hungado a hunga den exterior durante e offseason pa suplementa nan entrada. E sindicato ta argumenta cu e regla aki ta un forma di control economico, limitando nan libertad pa gana placa y castigando esnan cu ta depende di contractnan internacional.

E liga ta contra-argumenta cu prioridad ta sigura consistencia, disponibilidad y ta preveni riesgonan di lesion cu por afecta e temporada di WNBA. Pero pa e hungadonan, e ta sinti como un otro ehempel di e sistema controlando e escogencianan di hende muhe en bes di empodera nan.

Ademas di pago y schedule, condicionnan di trabou ta un punto importante di discusion. Hungadonan ta sigui presiona pa miho standardnan di biahe, cuido medico, sosten pa cuido di yiu y facilidadnan cu ta refleha un liga profesional—no un producto secundario. E pandemia a resalta e desigualdadnan aki, mientras cu atletanan tabata balansa maternidad, vuelonan largo y recursonan di recuperacion inadecua. Hasta despues di e aumento di visibilidad di WNBA door di streanan manera Caitlin Clark, A'ja Wilson y Breanna Stewart, e hungadonan ta sinti cu e trato tras di e scenarionan no a alcansa e nivel di nan prestacion riba cancha.

E confiansa entre e WNBPA y e liderato di e liga, particularmente comisionado Cathy Engelbert, tambe ta birando menos. Hungadonan a acusa e liga di falta di transparencia tocante datonan financiero, mientras cu algun doño segun informa ta resisti aumentonan grandi di salario cu por afecta ganashi. Publicamente, ambos banda ta expresa optimismo. Privadamente, e frustracion ta crece. *"Nos no ta bay hunga te ora nan duna nos loke nos merece,"* e guardia Sophie Cunningham a adverti recientemente—un declaracion cu ta subraya con real e menasa di lockout a bira.

Si e negociacionnan faya, un lockout por congela tur actividad di e liga: Ni training, ni traspaso, ni agencia liber—un golpi devastador pa un liga cu actualmente ta na su punto maximo di visibilidad y impulso cultural. Un ceramento por aleha fanatico, patrocinado y hasta atletanan hoben inspira pa e progreso di WNBA. E liga cu a pasa decadanan luchando pa credibilidad awo ta enfrenta un prueba no di habilidad, pero di solidaridad y husticia. Si e sali mas fuerte of fractura lo depende di si ambos banda por converti confrontacion den colaboracion prome cu tempo caba.



E briyo scondi di bida

E mundo fascinante di biofoton

NOS tur conoce e conceptonan di fantasia y ciencia ficcion unda personahenan tin un briyo magico, for di e dede di E.T. te na marcanan special den peliculanan popular. Aunke e tipo di briyo ey ta rekeri magia di cinema, e realidad ta cu tur organismo bibo, incluyendo ser humano, di berdad ta produci un cantidad minusculo di luz. E fenomeno aki ta conoci como biofoton y cientificonan ainda ta purba compronde si e briyo invisibel aki tin un proposito specifico of si e ta simplemente un producto secundario di nos procesonan celular.

Contrario na loke hopi por pensa, e luz aki no ta bioluminiscencia, cu ta e reaccionnan kimico conoci cu ta laga por ehempel un firefly briya den scuridad. Segun Catalina Curceanu, un fisico nuclear y cuantico na Italia, tampoco e no ta radiacion termico, cu ta e calor cu nos curpa ta genera. En cambio, biofotonnan ta fotonnan individual — particulanan di luz — cu ta parce di ta un resultado di actividadnan normal dentro di nos celnan.

E origen exacto di biofotonnan ainda ta un area di estudio activo, pero un teoria principal ta envolvi loke ciencia yama *"especienan reactivo di oxigeno".* Esakinan ta moleculanan instabiel cu e celula ta produci durante su metabolismo. E moleculanan aki por tin un funcion den comunicacion celular, pero tambe por causa daño. Segun Christoph Simon, un fisico cuantico na Universidad di Calgary na Canada, ora e moleculanan reactivo aki ataca lipido (vet), manera esunnan cu ta forma membrana di celula, nan ta cuminsa un tipo di reaccion en cadena. Simon ta splica cu ora dos di e radicalnan aki topa otro, nan ta libera energia. E energia ey por manifesta como un foton di luz, cu un largura di un ola cu ta varia entre 200 pa 1.000 nanometer, cubriendo e spectrum for di luz ultravioleta te na infrared.

Gran parti di e biofotonnan aki nunca ta yega na superficie di nos cuero, pasobra nan ta wordo absorba p'e structuranan den e celula mes. Sinembargo, algun ta logra scapa. Simon ta calcula cu nos cuero ta emite aproximadamente 1.000 foton pa centimeter cuadra pa seconde. Esaki ta un intensidad un miyon biaha mas abou cu e luz di un firefly y ta completamente invisibel pa wowo humano. Investigacion a logra detecta e fotonnan aki no solamente for di e cuero di raton bibo, pero tambe for di bonchi y lenteha cu ta germina.



E gran pregunta ta keda: Kico ta e funcion di e luz aki? E ta djis *"desperdicio"* celular of e tin un rol den biologia? Un observacion interesante di Curceanu y su coleganan ta cu e señal di biofoton di e matanan cu ta germina ta mustra un patronchi, un tipo di complehidad, loke ta sugeri cu e señal por wordo uza pa algo.

Un otro hipotesis emocionante ta bin di Philip Kurian, un fisico teoretico na Howard University na Washington, D.C. E ta propone cu e luz aki por hunga un rol den procesamento di informacion na un nivel cuantico. Cierto moleculanan den nos curpa, manera e aminoacido triptofano, por absorba y reemiti luz. Kurian ta sugeri cu den structuranan celular manera microtubulo, cu ta forma e *"skelet"* di un celula, e moleculanan di triptofano por actua como un red di informacion cuantico, uzando fotonnan pa procesa informacion na un velocidad y eficiencia hopi mas halto. Esaki por yuda splica con nos celebro, por ehempel, por procesa asina tanto informacion cu relativamente poco energia.

Pues, aunke nos no ta briya manera un personahe di pelicula, e ta un hecho cientifico cu bida ta emite un luz sutil. E briyo invisibel aki ta un frontera nobo den ciencia, y investigadonan ta trahando duro pa descubri dicon exactamente nos ta briya.

Fuente: *Sciencenews.org*

MADBOR Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato *(den concepto)*

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Conseho
- Comersialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
  (Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban Papia
+297-6991702

Turning Ideas into Breakthrough Solutions

Dia di Alimentacion 2025:

Man den Man pa miho cuminda y un miho futuro

SISTEMANAN di agricultura ta confrontando retonan sin precedente. Conflicto, e impactonan di tempo y eventonan di clima extremo, shocknan economico y desigualdad creciente ta poniendo presion creciente riba e tereno cu nos ta cultiva. E awa cu nos ta depende di dje y e biodiversidad cu ta sostene bida. E cadenanan di suministro ta keda fragil y e efectonan di interupcion ta wordo sinti den cas, mercado y terenonan rond mundo.

Man den Man atraves di frontera, sector y generacionnan

Den algun luga e severidad di insiguridad di cuminda ta abrumador. Un calculacion di 673 miyon hende ta bibando cu hamber. Na otro caminda nivelnan creciente di obesidad y desperdicio di cuminda generalisa ta mustra riba un sistema for di balansa caminda abundancia y ausencia ta co-exsisti, cual hopi biaha ta banda di otro.

Sistemanan di agroalimento tambe ta un fuente grandi di emision di gasnan di efecto di invernadero. Toch nan ta ofrece potencial real pa reduci e emisionnan ey atraves di e manera cu cuminda ta wordo cultiva, cosecha y comparti. Pa cumpli cu e necesidadnan di un poblacion mundial creciente ta rekeri trabou den team atraves di frontera, sector y generacionnan.

Tur hende tin un rol pa hunga

Inversion mas grandi y mas dirigi, ideanan nobo y cooperacion mas profundo ta necesario. For di gobierno y organisacionnan internacional te na cunukero, investigado, negoshi consumidonan, incluyendo hobennan, tur hende tin un rol hopi importante pa hunga den forma e transformacion di sistemanan di agroalimentario.
Manera FAO ta cumpli 80 aña. E Organisacion ta para cla pa sigui traha hunto cu su miembro y partnernan. E enfoke ta cla pa haya solucionnan practico y duradero cu ta responde na e retonan di awendia y yuda logra un mundo sigur di cuminda pa tur hende pa awe y mañan.

Kico bo por haci

Consumidonan tambe ta carga parti di e solucion. Scoge dietanan saludabel, malgasta menos y yuda proteha e tera, awa y biodiversidad cu ta haci cuminda posibel ta actonan chikito cu ta suma. Papia p'esnan cu ta enfrenta hamber, envolvi cu esnan cu ta tuma decision y keda atento na cambio. Esakinan ta algun di e maneranan pa forma parti.

Trata na produci bo mesun producto

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa pa varios aña caba semper a trata na conscientisa e ciudadano pa purba na produci bo mesun alimento. Kisas no directamente e mester den cria di bestianan alimenticio pero si bo mesun un fruta cu berdura. Trata na cultiva esaki na cas. Kisas bo tin limitacion na tereno pero tira un bista den cura di cas kico por ta na bo convinencia. Cualkier skina cu por tin den cura por cultiva y fruta of berdura di bo preferencia. Ken awendia no ta haci uzo di berduranan diariamente pa prepara un bon plato. E por ta tomati, Promenton, Celder,



Concomber di salada. Nos ta sigur cu un di e berduranan aki ta a wordo uza den bo cushina. Sin papia mes di matanan herbal cu tambe ta wordo uza practicamente diariamente. Manera un Yerbi hole, Siboyin, Oregano y asina por sigui menciona. No solamente bo ta cultiva esakinan pa bo propio uza, pero tambe bo por hiba un bida mas saludabel y asina evita productonan procesa cu kisas tin impactonan directo riba bo salud.

Ban haci mas cu e poco cu nos tin

Limitacion di terenonan awendia ta un factor hopi grandi. P'esey ban purba haci mas cu e tiki tereno of espacio cu nos tin den cura. Trata na haci un variedad di productonan diario cu ta wordo uza. Ban trata na inclui mas nos yiunan pa nan tambe por ta consciente di hiba un bida saludabel. Trata na envolvi mas esnan cu ta rond di bo y encurasha nan tambe pa nan ta consciente di e siguridad di cuminda y pa nan tambe haci e cambio di produci algo pa nan mes y comparti cu famia. Trata na haci intercambio di producto pa locual dado caso cu tin di mas, sea comparti of bende bo producto pa genera maske ta un tiki entrada y kisas te hasta cubri algun gasto chikito. Mira si ta di berdad bo ta desea di continua den e direccion ey.

Nos semper t'ey

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa semper t'ey cu portanan habri pa cualkier pregunta y inkietud cu bo por tin riba nos Sector Primario. Bo ta desea di cuminsa cu algo chikito of grandi nos t'ey pa bo. Pa conseho, guia, of un di nos servicionan. Corda si cu tin rekisitonan aplicabel pa yega na remarke. Bo por comunica cu nos na tel: 585-8102 of tambe e-mail nos na info@santarosa.aw.

Feliz dia di Alimentacion na tur nos productornan local cu ta haciendo un tremendo trabou pa nos Sector Primario.

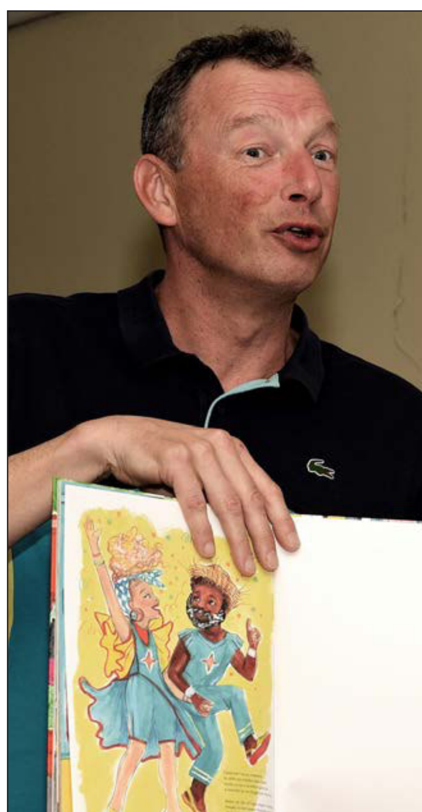
"E accionnan cu nos tuma awe lo tin impacto directo riba nos futuro. Nos mester produci mas cu menos. Ban traha pa un futuro cu ta mas inclusivo y mas husto"

Un festival cu storia y aventura na granel!









DEN siman di dialuna dia 3 di november pa diabierna dia 7 di november biblioteca ta bishita mas cu 50 scol riba nos isla.

Biblioteca ta presenta un grupo di autor di buki pa mucha y tambe ilustrado. Pa Festival di Buki pa Mucha 2025 muchanan na Aruba ta lesa storia di aventura.

Autor y contado di storia y ilustrado di Hulanda ta: Wouter Goudswaard, Daniëlle Schothorst, Jeroen Hoogerwerf y Evelien van Dort. E grupo aki ta bishita scol pa conta storia, papia tocante buki cu mucha y tambe ta stimula mucha pa lesa mas. Apertura di e festival ta diadomingo dia 2 di november pa 3or den Ballroom di Paseo Herencia cu un show festivo y tur mucha ta bon bini!

Biblioteca Nacional Aruba ta gradici sponsornan pa e festival: ELMAR, Kiwanis Club of Palm Beach, Quota International of Aruba, DeWit & VanDorp Stores, WEB, Amsterdam Manor Beach Resort, Plaza Bookshop, SETAR, Plus Accountants, Arugas, Kooyman, Superfood Plaza, Gobierno di Aruba.

APPAREL
BOAT ACCESSORIES
TODOMAR
TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555
FISHING TACKLE
FIBERGLASS PRODUCTS

Aruba Bank ta celebra cu nos grandinan

Honrando nos raiznan, 100 motibo pa celebra

ARUBA Bank ta sigui celebra su 100 aña cu un evento special dedica na NOS GRANDINAN. Como parti di e celebracion, e banco ta invita nos grandinan pa asisti na un anochi special: Honrando Nos Raiznan, 100 Motibo pa Celebra, dedica na tur esnan cu a yuda pone fundamentonan firme pa e generacion di awe.

E celebracion lo tuma luga diabierna 24 di october 2025 di 7:00 PM te 10:00 PM na Djiespie's Place. Entrada ta completamente gratis.

"Honoring Our Roots" ta un oportunidad pa Aruba Bank mustra su gratitud na tur esnan cu a contribui den e desaroyo di nos comunidad. Lo tin musica, show di baile y hopi ambiente pa tur presente.

Aruba Bank ta invita tur nos grandinan na Djiespie's Place pa un anochi special.







PASEO HERENCIA

COMFORT, FOOD AND COCKTAILS

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

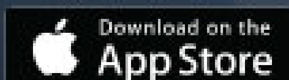
787-999-3292

@caribbeancinemasaruba

Caribbean Cinemas Aruba

DOWNLOAD OUR APP





Prome Minister Mike Eman a anuncia proyectonan di renobacion di barionan



DURANTE Gabinete Mike Eman I y II tabata tin un concentracion historico riba renobacion di barionan rond Aruba manera Yuwana Morto, Yara, De Vuyst, Madiki, Pos Chiquito y Bushiri. Lamentablemente e ultimo añanan no tabata tin atencion y e barionan a deteriora.

Durante di e apertura oficial diamars anochi di e playground y cancha di futbol na Madiki, Prome Minister mr. Mike Eman a anuncia un era nobo pa e barionan social den cual pronto lo inicia cu e trabaonan di revitalisacion. Premier Eman a anuncia cu pronto lo inicia cu trabaonan den algun bario di casnan social di FCCA. Ta trata aki di e barionan di De Vuyst, Mabon y Bushiri.

Na Bushiri, hunto cu FCCA y cu ideanan di e habitantenan, na comienso di 2026 lo inicia cu trabaonan di renobacion y verfmento di tur e casnan, lo construi voetpad den e bario, lo planta un cantidad di mata, lo crea un parke di recreacion pa e muchanan y lo instala luz den e bario pa aumenta e siguridad pa e propio habitantenan.

Na Mabon tambe lo inicia cu trabaonan di renobacion completo di e casnan di piso. Tambe lo renoba e voetpad riba peticion di e propio habitantenan cu ta uza esaki frecuentemente. Lo crea un parke na unda e habitantenan por recrea y bin hunto como comunidad.

De Vuyst ta un di e barionan cu den pasado bao liderato di Prome Minister Eman, a wordo renoba completamente y cu hopi dolor Prome Minister Eman a mira con tur su esfuerso a bay perdi completamente durante di e ultimo gobierno. E bario di De Vuyst a bira un ghost-town y practicamente no por papia di un comunidad mas. Mescos cu Bushiri y Mabon, De Vuyst lo bolbe rebiba cu e maneho di e gobierno aki. Lo revitalisa De Vuyst den su totalidad y pronto lo por forma e comunidad cu tanto e habitantenan ta anhela.

E maneho di Gabinete AVP-Futuro ta basa riba un acercamento holistico den cual ta tene cuenta cu hopi otro factor cu tin un impacto riba un hende su bida. Den pasado, mayoria bez, a construi casnan social y ta lubida riba e diferente aspectonan cu hunto ta crea un hogar, y no solamente un dak riba cabes.

Na momento cu un habitante di un bario tin espacio pa recrea, tin espacio pa forma nan comunidad pa medio di actividadnan social, ta organisa nan mes pa mantene nan bario limpi y bunita, na final di dia e ta crea habitantenan cu ta biba den harmonia cu otro y ta cuida locual ta di nan. E propio habitantenan lo carga nan bario y stimula habitonan positivo na beneficio di nan bario. E ta crea un sentido di orguyo pa ta parti di e bario y ta crea comunidadnan solido y uni y asina reduci e dependencia di cualkier gobierno pa por mantene e barionan.

Parlamentario Xiomara Maduro:

Pa Minister Dowers, banconan cu ta aproba comisario pa compania di utilidad ta "hende kens"

E 15 comisarionan cu ta wordo persigui politicamente pa Minister Dowers y Baba Herde, a gana nan caso y mester bay traha bek, haya tur informacion y tambe nan pago corespondiente. Minister Dowers no a keda contento cu e veredicto di hues y p'esey dos dia despues a manda carta pa tur 15 comisario pa schors nan, contra e veredicto di hues. Segun Minister Dowers e comisarionan apunta pa e gobierno saliente y aproba pa banconan/lenders, no ta sirbi pa e funcion y p'esey e kier core cu nan.

Door di insinua cu e comisarionan no ta sirbi pa e funcion, Minister Dowers ta sugeri cu tur e banconan/ lenders cu ta presta e companianan di utilidad placa, ta *"hende kens"* cu no sa kico nan ta haci. Dicon? Pasobra ta e banconan/ lenders aki mester aproba cada un di e comisarionan cu ta bay haci un trabou di supervision den e diferente boardnan di e companianan di utilidad. Si lenders no bay di acuerdo, niun hende por bira comisario.



Awo si pa Minister Dowers e comisarionan ta *"hende kens,"* e ora pa Dowers tur banco/lender cu ta duna nan aprobacion, lo ta *"hende kens"* tambe.

E ta un berguensa cu un Minister di Husticia di Aruba, fuera di no ta respeta e veredicto di hues, ta presta su mes tambe pa sugeri cu banconan/lenders cu a aproba e comisarionan apunta pa e gobierno saliente, ta *"hende kens."* Pa tanto sabi cu Minister Dowers ta aparenta, su actonan ta mustra cu e ta scoge pa ta un hende cu ta haci coy kens.

Partido MEP

Geoffrey ta gaba cu gobierno a aproba su maneho pa compania estatal siendo cu Dowers y Baba ta haci desaster den Utilities, WEB, Elmar, etc.

Cu consecuencia cu prijs di awa y coriente ta subi pa pueblo

POCO dia pasa minister Geoffrey Wever a gaba den prensa cu Gobierno a aproba e maneho pa participacion y dividendo den companianan estatal, e asina yama *"Deelnemingenbeleid y Dividendbeleid"*. Wever a yame un momento sumamente importante pa gobernacion di Aruba. Di berdad gobierno di AVP Futuro ta haci algo historico, paso nunca antes tabata tin asina hopi persecucion politico y decision contra tur regla di bon gobernacion ta tuma luga na Utilities, WEB, Elmar etc.

Geoffrey su coleganan Dowers y Baba cu tambe ta sinta na mesa cu ne pa tuma decision, ta haciendo un desaster den tur compania di utilidad. Ta persigui directornan y comisarionan politicamente contra tur regla di bon gobernacion. Ta pusha hende dudoso y cuestional den posicion clave pa haci locual Dowers cu Baba cu AVP kier. Ni sentencia di Hues Geoffrey su coleganan Dowers cu Baba no ta respeta. No falta mucho pa nan bay mete cu trahadonan tambe cu Dowers y Baba no gusta. Anto tur esey ta pasa y Geoffrey cu ta gaba cu bon gobernacion ta keda keto, bira cara wak otro banda.

Geoffrey a lubida cu como minister di finansa e tambe tin cu controla y evita cu e persecucion politico di Dowers y Baba no bira extra gasto pa pueblo paga na awa y coriente mas caro. Ya caba e desaster di Dowers y Baba di bay contra decision di Hues ta bira gasto extra di abogado y boet cu Hues a pone di 2500 florin pa dia pa cada un di e 15 comisarionan cu ta wordo persigui politicamente.
Tur e gastonan extra aki pa WEB y Elmar etc. ta bira prijs mas halto pa awa y coriente pa pueblo. Ya caba Geoffrey a hisa prijs di gas, awo e ta bay laga prijs di awa y coriente bira mas caro tambe djis pasobra Dowers y Baba tin sed di vengansa?



COME IN
WE'RE
OPEN

CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2
NOORD *(PATRAS CITGO SASAKI)*

Designed by



@junglecafe



Ombudsman ta exigi accion

Inspectie di Salubridad Publico a faya grandemente den caso di ciruhano Berry

DEN un reporte devastador, Ombudsman di Corsou a determina cu Inspectie pa Salubridad Publico a comete erornan grave y a neglisha su deber den e forma cu el a atende un keho contra ciruhano Michel Berry. E conclusionnan aki ta pinta un cuadro preocupante di inaccion y falta di empatia den un organo crucial di gobierno.

E caso ta draai rond di un keho oficial entrega na juli 2019 pa pashent Marveline M., kende a sufri dañonan ireparabel despues di un operacion di tripa cu a bay robes na 2017, ehecuta pa dr. Berry. Durante e procedura, su conducto di orina a keda seriamente perhudica. E keho aki a keda sin ningun tipo di contesta pa mas di seis aña, un periodo cu Ombudsman a califica como *"irasonablemente largo y contrario na e norma di un gobernacion eficiente y proactivo".*

E silencio di Inspectie, cu ta resorta directamente bou di responsabilidad di Minister di Salubridad, Medio Ambiente y Naturalesa (GMN), a wordo califica oficialmente como un *"conducta inapropia".* E falta di accion aki no solamente ta un violacion di e derechonan di e ciudadano, sino tambe ta mustra un indiferencia alarmante pa cu e sufrimento di un persona cu a confia den e sistema medico.

Segun e reporte di Ombudsman, publica dia 8 di september 2025, e forma di actua di Inspectie ta duna prueba di *"un falta grandi di empatia y un aprecio insuficiente pa e dimension humano".* Door di ignora e keho di sra. M. pa tanto tempo, gobierno a faya den su deber fundamental di trata su ciudadanonan cu seriedad, respet y dignidad. E actitud aki ta mina e confianza di publico den institucionnan cu tin e tarea di proteha nan bienestar.

Como consecuencia directo di e reporte, Ombudsman a duna Minister di GMN e instruccion cla pa ordena Inspectie pa duna un contesta substantivo riba e keho di sra. M. dentro di un periodo di seis siman. E medida aki ta un intento pa rectifica e negligencia di pasado y pa sigura cu e pashent finalmente ricibi e atencion cu e merece.



Ademas, e reporte ta bay mas leu y ta haci recomendacionnan specifico pa futuro. Ombudsman a sugeri pa establece un obligacion pa tur trahado di instancianan publico informa ciudadanonan na tempo y di forma adecua tocante e estado di nan casonan pendiente. E meta ta pa preveni cu casonan manera esun di sra. M. ripiti, y pa garantisa un comunicacion transparente y responsabel entre gobierno y publico.

Mientrastanto, e situacion di ciruhano Berry mes a bira mas complica. Recientemente, el a wordo condena un bes mas pa Colegio Medico Disciplinario (Medische Tuchtcollege) pa motibo di actuacion negligente den un otro caso. E veredicto aki, combina cu e rapport di Ombudsman, ta pone un presion enorme riba e funcionamento di Inspectie como organo di supervision. E pregunta ta surgi si Inspectie tin e capacidad y e boluntad pa supervisa e calidad di cuido medico na Corsou di forma efectivo.

Den un reaccion inicial riba e reporte, Inspecteur Sirving Keli a reconoce cu e investigacion ta andando pa un tempo caba, pero a subraya cu e no a conclui ainda. Sinembargo, e declaracion aki ta ofrece poco consuelo pa un pashent cu a warda mas di shete aña pa husticia y reconocemento di e daño fisico y emocional cu el a sufri. E caso aki ta ilustra e necesidad urgente pa un reforma profundo den e manera cu kehonan medico ta wordo trata y e importancia di un supervision estricto y empatico pa garantisa siguridad di tur pashent.

Fuente: *Curacao.nu*

Universidad di Corsou ta sede pa conferencia internacional riba cristianismo y sclavitud

FOR di 10 te cu 14 di november proximo, Universidad di Corsou lo bira e epicentro di un dialogo academico crucial, fungiendo como anfitrion pa un conferencia internacional di gran importancia. E evento aki lo enfoca riba e relacion compleho y multifacetico entre cristianismo y e historia di sclavitud. E topico, cu tin un resonancia profundo den nos region, ta exigi un analisis profundo y honesto. E conferencia ta priminti di explora no solamente e eventonan historico, pero tambe e efectonan duradero cu e periodo aki a laga atras den e structura social, cultural y spiritual di nos sociedad contemporaneo. E dialogo aki ta fundamental pa cura heridanan di pasado y construi un futuro basa riba comprension y respet mutuo.



E obhetivo principal di e conferencia ta pa crea un plataforma pa analisis critico, unda cientificonan, historiadonan, teologonan y expertonan di tanto paden como pafo di nos fronteranan por bin hunto. Un di e puntonan central di discusion lo ta e rol profundamente ambiguo cu cristianismo a hunga. Di un banda, e conferencia lo profundisa den e hustificacionnan teologico cu a ser uza pa sostene y legitima e sistema inhumano di sclavitud. E analisis aki ta crucial pa componde e rais di prehuicio y desigualdad. Di otro banda y cu mesun enfasis, e programa lo dedica atencion amplio na e contribucionnan cristian na e lucha pa emancipacion. Lo explora con e mesun principionan di fe a inspira personanan sclavisa pa lucha pa nan libertad y con figuranan cristian a bira abolicionista y aliadonan den e causa pa dignidad humano.

E panelnan di discusion lo cubri un spector amplio di tema. Investigadonan lo presenta estudionan detaya riba con interpretacionnan biblico a ser manipula pa hustifica opresion, mientras otronan lo mustra con comunidadnan di fe a bira nucleo di resistencia y speransa.

E exploracion aki lo bay mas leu cu djis documenta e lucha; e lo analisa e resiliencia spiritual di e sclavisa, cu a uza nan fe—sea den forma di cantica, oracion of comunidad — como un arma potente contra e deshumanisacion sistematico. E dualidad aki ta mustra cu e storia no ta simpel, sino uno yen di contradiccion.

Un aspecto specialmente relevante cu lo ricibi atencion ta e fenomeno di religiosidad Afro-Caribense. E sesionnan aki lo analisa e maneranan unico den cual tradicionnan spiritual Africano a sobrevivi, adapta y mescla cu elementonan di cristianismo. Esaki a duna luz na expresionnan di fe nobo y resiliente cu a sirbi como un forma potente di resistencia cultural. E expresionnan di fe aki a bira un anker di identidad y un fuente di fortalesa pa comunidadnan oprimi, permitiendo nan mantene un sentido di humanidad den circunstancianan teribel.

Aunke e enfoke geografico ta riba Caribe Hulandes, Surnam y Hulanda, tur discusion lo ser poni den un contexto internacional mas amplio. Ademas, e conferencia ta remarca un enfoke interdisciplinario, reunriendo expertonan di historia, teologia, sociologia y antropologia pa contribui cu nan perspectiva. E evento prestigioso aki ta un esfuerso colaborativo organisa pa Protestantse Theologische Universiteit (PThU), Vrije Universiteit Amsterdam (VU), Universiteit di Corsou (UoC) y Nationaal Instituut Nederlands Slavernijverleden en Erfenis (NiNsee). E comite organisatorio ta consisti di prof. dr. Rose Mary Allen (UoC), dr. Martijn Stoutjesdijk (PThU), y Donate Philbert-Nieveld, MSc (candidato pa doctorado na PThU).

E conferencia aki no ta djis un reunion academico; e ta un plataforma crucial pa dialogo y reflexion. Ta spera cu e intercambio di conocemento aki lo inspira no solamente publicacionnan academico, sino tambe material educativo y un combersacion publico mas informa. E evento ta aspira pa laga un impacto duradero, yudando nos comunidad procesa su historia colectivo na un manera mas constructivo y consciente pa futuro generacionnan.

Fuente: *Curacao.nu*

BONEIRO

Gobierno Hulandes ta lansa video informativo na Papiamento y lenga di seña pa eleccion di Tweede Kamer

RIBA caminda pa eleccion di Tweede Kamer di dia 29 di october proximo, Gobierno Hulandes a lansa un serie di video informativo den lenga di seña, dirigi specialmente na e votadonan di Boneiro, Sint Eustatius y Saba.

E iniciativa aki, cu ta un paso importante pa un proceso electoral mas inclusivo, ta busca pa sigura cu tur ciudadano den Caribe Hulandes, incluyendo esnan cu limitacion auditivo, tin acceso na informacion cla y comprendibel tocante con pa eherce nan derecho di voto. E videonan aki ta un muestra di e esfuerso continuo pa mehora accesibilidad y participacion democratico den tur parti di Reino Hulandes. E material audiovisual ta disponibel den tres version specifico pa satisface e necesidadnan linguistico di e islanan.

E prome version ta uza Lenga di Seña Hulandes (NGT) cu un presentacion oral na Hulandes. E di dos ta uza Lenga di Seña Internacional (International Sign) cu un presentacion oral na Ingles, y e di tres, cu ta di particular importancia pa e comunidad local, ta combina Lenga di Seña Hulandes cu un presentacion oral na Papiamento.

Cada video ta splica e proceso di votacion stap pa stap, for di momento cu e ciudadano ricibi su stempas te na e acto di deposita e boletin den e buzon electoral. E videonan ta cubri aspectonan practico manera kico un votado mester hiba na e stembureau, con pa yena e boletin di voto corectamente, y kico pa haci si un persona mester di asistencia pa motibo di un limitacion fisico.

Ademas, tur e versionnan ta inclui tanto idioma habla como subtitulo pa garantisa cu e informacion ta mas accesibel posibel pa un y tur.
E lansamento di e material aki ta subraya e compromiso di gobierno pa elimina bareranan cu por stroba ciudadanonan di participa plenamente den e proceso democratico.

Door di ofrece informacion den Papiamento y lenga di seña, Rijksoverheid ta reconoce e diversidad cultural y linguistico di e islanan y ta tuma pasonan concreto pa yega na un comunidad mas amplio. E eleccionnan pa Tweede Kamer ta un momento crucial pa e islanan, ya cu e decisionnan tuma na Den Haag tin un impacto directo riba temanan local importante manera e costo di bida, desaroyo economico, cuido di salud, y enseñansa.



Pa e motibo aki, ta esencial cu tur votado ta bon informa y tin e confiansa pa participa. E Ministerio di Asuntonan Interno y Relacionnan den Reino ta haci un yamada fuerte na organisacionnan, medionan di comunicacion, y ciudadanonan individual den Caribe Hulandes pa comparti e videonan aki mas tanto posibel. Door di distribui e material via rednan social, gruponan di WhatsApp y otro plataformanan, e comunidad por yuda sigura cu e informacion yega na tur esnan cu por beneficia di dje, specialmente personanan cu limitacion auditivo of esnan cu ta prefera di ricibi informacion den Papiamento.

E videonan ta disponibel pa wak y download via e website oficial di Rijksoverheid: ***rijksoverheid.nl/documenten/videos/2025/10/09/verkiezingen-op-caribisch-nederland-uitgelegd-in-gebarentaal***. E iniciativa aki no solamente ta un herment practico pa e eleccion venidero, pero tambe ta reafirma e principio cu den un democracia, cada stem ta conta y cada ciudadano mester tin e oportunidad igual pa haci su stem ser scucha.

Fuente: *Bonaire.nu*

Compania Mericano ta gana caso contra Venezuela den Corte Boneriano

CORTE Comun di Husticia di Aruba, Corsou, Sint Maarten y di Boneiro, Sint Eustatius y Saba a dicta cu un compania Mericano di construccion di barco tin mag di ehecuta un sentencia arbitral stranhero contra e estado di Venezuela na Boneiro. Cu e decision aki, Venezuela ta perde e apelacion den un caso cu tin mas cu binti aña ta cana.

E caso ta draai rond di un contract firma na 1997 entre gobierno di Venezuela y e constructor di barco Mericano Huntington Ingalls Incorporated, un di e empresanan di defensa maritimo mas grandi di Merca. E tempo ey, e compania a ricibi e encargo pa mantene y renoba dos fragata di marina Venezolano, pa un suma di mas di 300 miyon dollar. Un disputa a surgi despues tocante tardansa, trabou extra y pagonan.

Arbitrahe na Brasil

Segun e contract original, cualkier conflicto mester a wordo resolvi via arbitrahe na Caracas, capital di Venezuela. Sinembargo, ora e situacion politico y huridico na e pais a deteriora, huesnan Mericano a determina cu un arbitrahe husto na Venezuela no tabata posibel mas. Pa e motibo ey, e proceso di arbitrahe a wordo movi pa Rio de Janeiro, Brasil, caminda a yega na un decision na februari 2018.

E panel di arbitrahe a condena Venezuela pa paga varios miyon di dollar na Huntington Ingalls pa motibo di trabou adicional y tardansa. Finalmente, e compania Mericano a reclama un suma di mas di 131 miyon dollar, incluyendo interes y gastonan. Venezuela no a cumpli cu e pago y a acudi na e corte supremo na Caracas, cu a suspende e ehecucion di e sentencia riba teritorio Venezolano.

Peticion pa ehecucion na Boneiro

Debi cu Venezuela no a paga, Huntington a pidi permiso na corte di Boneiro pa por ehecuta e sentencia stranhero eynan tambe. Na comienso di 2019, hues a duna e permiso aki. Venezuela a bay den apelacion contra e decision ey, pero un biaha mas no a haya rason.

Hof a husga cu e estado di Venezuela si ta ser considera como un partido den e caso, y no solamente e Ministerio di Defensa. Segun Hof, e ministerio no tin su propio personalidad huridico y tabata actua na nomber di e estado. E apelacion basa riba inmunidad di estado tambe a wordo rechasa. Hof a considera cu tabata trata di un acuerdo comercial, esta, laga drecha barco, y no un acto tipico di gobierno. Den casonan asina, un estado no por simplemente invoca inmu-



nidad.

No tin motibo pa nenga e sentencia

Ademas, Venezuela a argumenta cu e proceso di arbitrahe tabata ilegal, pasobra e no a tuma luga na Caracas y a dura demasiado largo. ***Segun Hof, e circunstancianan ey tabata comprensibel:*** Arbitrahe na Venezuela no tabata ehecutabel pa motibo di e crisis, y ambos partido a bay di acuerdo pa extende e procedura. Mas ainda, Venezuela a participa activamente den e arbitrahe na Rio de Janeiro y a presenta su defensa di contenido eynan.

E suspension cu corte supremo Venezolano a dicta a wordo laga un banda pa e Hof na Boneiro. E motibo ta cu Huntington no a wordo scucha den e procedura ey, loke segun e huesnan ta contra e principio fundamental di scucha ambos banda. Pa e motibo ey, e suspension no por tin efecto legal aki.

Decision confirma

Hof a confirma e decision anterior di e prome instancia y a declara cu e sentencia arbitral di 2018 por wordo ehecuta na Boneiro. Esaki ta nifica cu, en principio, Huntington por pone beslag riba propiedadnan di Venezuela dentro di e hurisdiccion di Boneiro, Sint Eustatius y Saba. Sinembargo, den un fase posterior, un hues lo mester determina ainda riba cua propiedadnan esaki ta posibel.

Venezuela a wordo condena pa paga mas di 10.000 dollar na gastonan di proceso, mas interes. Cu esaki, e bataya huridico ta parce di a ser dicidi, por lo pronto, na fabor di e constructor di barco Mericano.

Fuente: *Bonaire.nu*

RECETA DI DIA



Cuban-Style Picadillo



PICADILLO ta un di e platonan mas emblematico di cushina Cubano, un mescla sabroso di carni mula, oleifi, rasenchi y otro ingrediente cu ta duna como resultado un plato yena di sabor y tradicion. Ideal pa compaña aros blanco, e plato aki ta refleha e influencia rico di cushina Spaño, Africano y Caribense.

Ingrediente:
500 gram di carni mula
1 siboyo corta
1 promenton berde corta
2 djente di conoflok corta
½ cup di rasenchi
¼ cup di oleifi berde of preto (sin pipita y corta chikito)
¼ cup di alcapara (opcional)
½ cup di pure di tomati
¼ cup di binager blanco
1 telep di sucu bruin
1 telep di comino na polvo
1 blachi di laurel
1 cuchara di azeta di oleifi
Salo y pepper na smaak
½ cup di bouillon di carni of awa
Aros blanco (pa compaña)

Instruccion:
1. Den un panchi grandi, keinta e azeta di oleifi riba candela mediano. Agrega e siboyo, e promenton y e conoflok y cushina te ora cu nan ta suave, mas of menos 5 minuut.

2. Agrega e carni mula y cushina, kibrand'e cu un cuchara di palo, te ora cu e ta bruin y cushina completamente.

3. Agrega e pure di tomati, binager, e sucu bruin, e rasench, e oleifi, e alcapara, comino y e blachi di laurel. Mescla bon pa combina tur e ingredientenan.

4. Basha e bouillon di carni of awa y cushina riba candela abao durante 20 minuut, te ora cu e mescla a reduci y e sabornan a mescla bon.

5. Sasona cu salo y pepper na gusto.

6. Sirbie cayente, compaña cu aros blanco.



Y cla! Disfruta di e plato aki yena di sabor Cubano.

Fortaleza pa Famia

E man di Dios y palabra di Dios tin mas poder cu palabra di hende

E palabra di Dios ta bisa nos cu cielo y tera lo pasa, mas Dios su palabra lo no pasa (Lucas 22:33)

Den Job 42:2 Job ta bisa Señor: Mi sa cu bo por haci tur cos, y cu ningun di bo propositonan no por wordo stroba.

Hopi biaha nos ta laga palabra di hende influencia nos bida, y nos ta tuma palabra di hende haci nos base di confiansa, anto nos ta lubida ken ta Dios den nos bida.

Wak bon e muhe cu fluho di sanger pa 12 aña den Marco 5 a tuma un decision cu a cambia henter su bida, ora e a tende di Hesus, kico Hesus ta haci e no a duda ningun momento e a bisa; Si mi mishi cu su mantel lo mi ta sana, e a mishi cu e mantel di Hesus, y a sinti inmediatamente sanacion den su curpa y e a wordo libra di su afliccion.

Y pa confirma tur cos Hesus mes a bise: Mi yiu bo fe a salba bo, bay na pas y sea libra di bo afliccion (Marco 5:34).

Awendia hopi hende ta laga palabra negativo, trece decepcion den nan bida, pasobra e enemigo sa cu palabra negativo, y actitud negativo ta tranca crecemento spiritual, pasobra semper e persona ta keda manera un baby, pasobra e no tin curashi pa dal un paso di fe.

Tin hopi hende cu kier bira comerciante, negociante, y tin nan propio negoshi, pero esey no ta nifica solamente cu banco a aproba bo fiansa, pero awor abo mester tin curashi pa tuma e paso di fe y drenta den e negoshi, pasobra tecnologia moderno no por negocia pa bo, ta bo fe y bo curashi ta hiba bo na victoria.
Miedo no ta hiba hende ningun caminda pasobra miedo no ta di Dios, Dios no a duna nos un Spirito di miedo. pero un Spirito di poder y un mente sano.

Unabes cu Dios ta bisa cu nos curpa ta tempel di Dios y cu e Spirito di Dios ta biba den nos, tur cobardia tin cu sali na careda, tur bobedad y duda mester baha na awa, pasobra caminda e Spirito di Dios ta eynan tin libertad.

Ta e bendicion di Señor ta haci rico, y E no ta agrega



tristesa na dj'e, (Proverbionan 10:19).

E enemigo a bin solamente pa horta, pa mata y pa destrui, y nos tin cu tene bon cuenta cu esey pa nos no habri porta pa e enemigo, y sembra duda den nos curason, pasobra e enemigo conoce e palabra di Dios, y e sa cu esun cu duda no por ricibi nada, pasa e no ta reconoce e capacidad di Dios.

Ta hopi distraicion tin den mundo actualmente, specialmente cu imitacion, y cosnan artificial. pero laga nos corda un cos cu nos Dios no ta artificial, ni tampoco filosofico, tampoco engañoso, Su palabra ta fiel y berdadero pa siglo y siglonan y pa eternidad.

P'esey e plan di e enemigo ta pa fria hende, troce e palabra di Dios, saca hende for di e naturalesa cu Dios a crea nan den dje y asina hinca nan den un mundo di fabula y hipocresia.

Ora e man di Dios ta riba nos bida y e palabra di Dios ta goberna nos curason, e radar di diabel no por capta nos movecionnan, pasobra nos ta move completamente for di e zona di duda. Dios danki pa bo man y bo palabra cu ta guia nos bida, na un exito grandi y completo.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

Santo di Dia

Un luz den scuridad

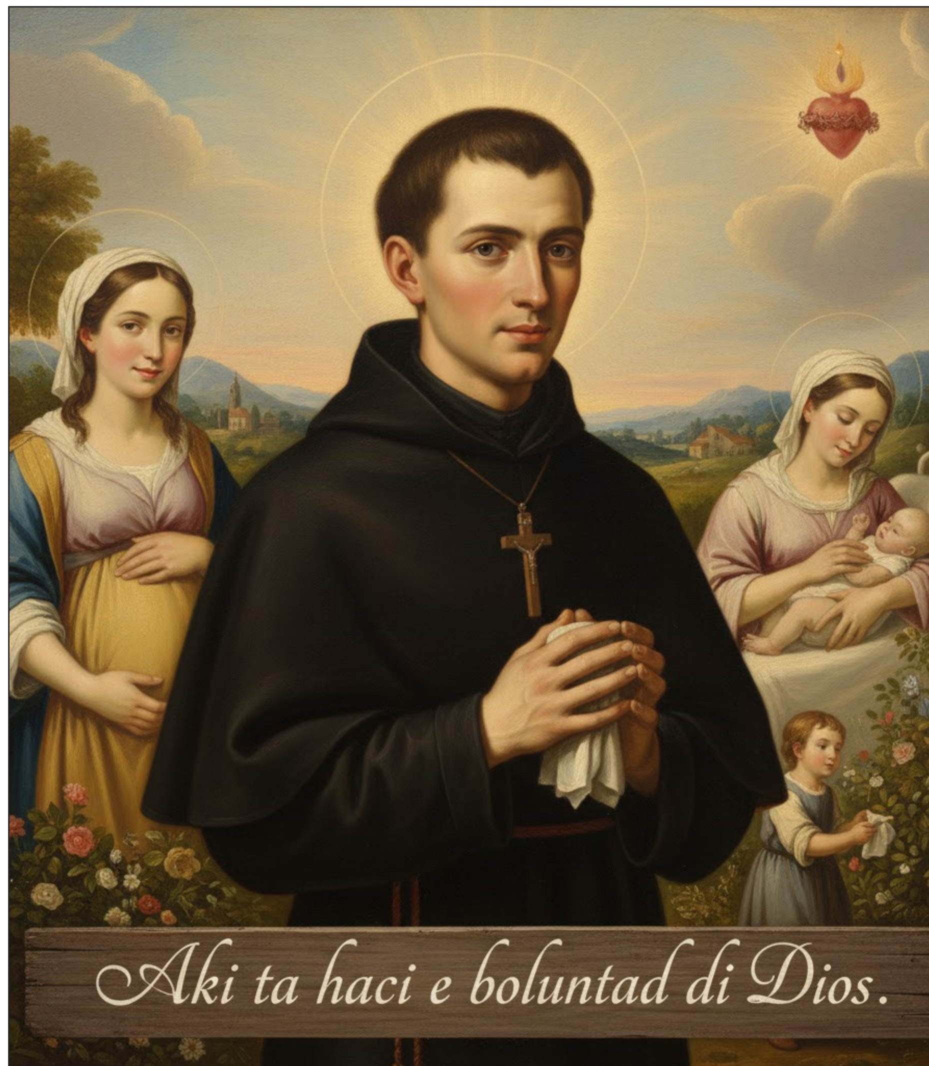
E bida ehemplar di San Gerardo Majella

RIBA e dia di 16 di october, Iglesia Catolico ta celebra bida di un di su santonan mas keri, specialmente p'esnan cu ta anhela e don di maternidad: San Gerardo Majella. Su bida, aunke cortico, tabata un testimonio poderoso di fe, humildad y un confiansa absoluto den e providencia di Dios. Den un mundo yen di incertidumbre y prueba, e ehempel di San Gerardo ta keda un faro di speransa cu ta lusa te awe.

Naci na aña 1726 na Muro Lucano, un pueblo chikito den sur di Italia, Gerardo a crece den pobresa. For di un edad jong, el a sinti un yamada profundo pa sirbi Dios. Su salud fragil tabata un obstaculo. Varios congregacion religioso a rechas'e, dunando como motibo cu su fisico debil lo no por a soporta e rigor di bida den convento. Pero e curason di Gerardo tabata kima cu un amor asina grandi cu nada por a pag'e. Finalmente, e Congregacion di Santisimo Redentor, conoci como e Redentoristanan, a acept'e como un ruman laico. Nan no tabata sa na e momento ey cu nan tabata dunando bonbini na un gigante spiritual.

Den su bida como Redentorista, Gerardo a sirbi cu un alegria y dedicacion total. El a traha como sacristan, hardinero, portero y coki. Den tur su tareanan, por mas humilde cu nan tabata, el a mira un oportunidad pa glorifica Dios y sirbi su prohimo. Su piedad y su capacidad pa lesa curason di hende a bira conoci y hopi hende tabata busca su conseho y oracion. Sinembargo, e prueba mas grandi di su bida tabata na caminda.

E momento mas scur a yega ora un muhe hoben, kende Gerardo a yuda den pasado, a acus'e falsamente di a tene relacionnan inmoral cu ne. E acusacion tabata un golpi teribel pa su reputacion. Ora su superior a confronte, Gerardo, siguiendo e ehempel di Hesucristo dilanti Pilato, a keda keto. E no a defende su mes, sino a entrega su causa den man di Dios. Pa motibo di su silencio, el a wordo castiga severamente: el a wordo prohibi di ricibi Santa Comunion y di tin contacto cu publico. E tabata un sufrimento inmenso pa un alma asina devoto. Pero den su dolor, su confiansa den Dios no a baha. Despues di lunanan di oracion y penitencia silencioso, e muhe a admiti cu el a gaña. Gerardo su inocencia a keda proba, y el a wordo restaura den su honor.



For di e prueba aki a nace su patronahe mas conoci. Un dia, el a laga su lenso cay na cas di un famia amigo. Ora e mucha muhe a core pa dun'e bek, el a bisa: *"Warde. Un dia lo e por sirbi bo."* Añanan despues, e mucha muhe ey tabata den un parto complica y na rand di morto. El a corda riba e lenso di Gerardo y a pidi pa trece esaki p'e. Ora nan a pone e lenso riba dje, e dolor a calma y el a duna luz na un baby saludabel. Desde e dia ey, su fama como protector di mama na estado y di muchanan no-naci a plama rond mundo.

San Gerardo Majella a fayece di tuberculosis na edad di 29 aña. Riba porta di su cel, el a pidi pa claba un borchi cu e palabranan: *"Aki ta haci e boluntad di Dios."* E frase simpel ey ta resumi henter su bida. El a siña nos cu den alegria y den dolor, den honor y den calumnia, e unico cos cu ta conta ta acepta y brasa e boluntad di nos Creador. Su bida ta un invitacion pa confia ciegamente den Dios, pasobra hasta den e scuridad mas profundo, E ta prepara un luz mas grandi pa nos.

Oracion y meditacion

Mas cu un rutina; con bo por haci bo conexion spiritual mas profundo

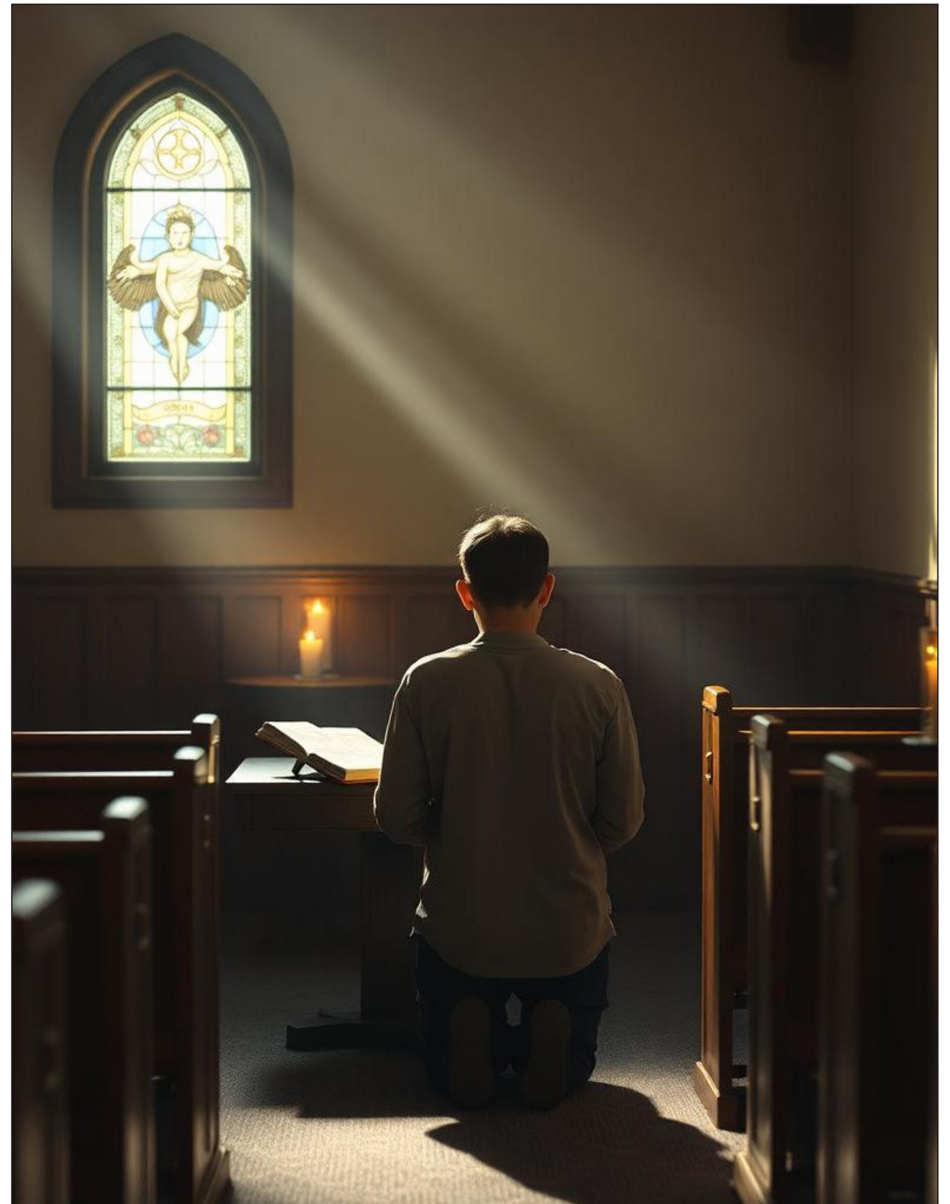
DEN e bida druk di awe, hopi hende ta busca un manera pa haya paz interior y un conexion mas profundo cu nan spiritualidad. Oracion y meditacion ta dos di e practicanan mas antiguo y poderoso pa logra esaki. Pero hopi biaha, e actonan aki por bira un custumber of un obligacion diario en bes di un experencia bibo y transformador. E articulo aki ta explora con nos por bay mas leu cu e rutina y uza oracion y meditacion pa realmente profundisa nos conexion spiritual.

Oracion ta fundamentalmente un combersacion. E no ta djis un lista di peticion of un recitacion di palabranan memorisa. E ta un momento di comunicacion intimo y honesto cu Dios of e poder superior den cual bo ta kere. Pa transforma bo oracion di un rutina pa un dialogo berdadero, purba di varia bo enfoke. Ademas di pidi pa yudansa, dedica tempo pa expresa gratitud. Pensa riba e bendicionnan den bo bida, grandi y chikito, y gradici pa nan.

Tambe, uza tempo pa simplemente keda keto y scucha. Oracion no ta un caminda di un solo direccion; e ta un intercambio. Comparti bo miedonan, bo dudanan y bo alegria sin filter. E vulnerabilidad aki ta habri porta pa un conexion mas autentico.

Na otro banda, meditacion ta e practica di calma e mente pa por scucha e bos suave di paden. Den un mundo yen di zonido y distraccion, meditacion ta crea un espacio di silencio unda bo por conecta cu bo mes y cu e dimension spiritual. No mester ta un experto pa cuminsa. Busca un luga trankil unda bo no ta wordo interumpi. Sinta den un posicion confortabel y concentra riba bo rosea. Sinti e aire drenta y sali. Bo mente lo bay drif bay, y esey ta normal. E meta no ta pa tin un mente bashi, sino pa observa bo pensamentonan sin husga nan y despues trece bo atencion bek na bo rosea. Door di practica esaki, bo ta train bo mente pa ta mas presente y receptivo.

E berdadero magia ta sosode ora bo combina oracion cu meditacion. Nan ta complementa otro perfectamente. Bo por cuminsa cu un sesion di meditacion cortico pa calma bo mente y laga e preocupacionnan di dia atras. E trankilidad aki ta prepara bo curason pa un oracion mas enfoca y sincero. Of, por ehempel, bo por uza un oracion of un texto sagrado como e punto di enfoke pa bo meditacion. Ripiti un frase cu nificacion spiritual pa bo y laga su nificacion



penetra bo ser. Esaki ta transforma meditacion den un forma di oracion contemplativo.

Pa evita cu e practicanan aki ta bira monotono, ta importante pa integra nan den bo bida diario en bes di wak nan como un tarea isola. Practica momentonan cortico di gratitud durante dia. Tuma un par di rosea profundo prome cu un reunion importante. Sinti e presencia spiritual ora bo ta cana den naturalesa. Haciendo esaki, e conexion cu bo ta cultiva den bo momentonan di oracion y meditacion ta cuminsa flui den tur aspecto di bo bida.

Concluyendo, oracion y meditacion ta mucho mas cu custumbernan religioso. Nan ta hermentnan poderoso pa explora bo mundo interior y construi un relacion bibo y dinamico cu bo spiritualidad. Door di acerca nan cu intencion, honestidad y curiosidad, bo ta transforma e actonan aki den un fuente constante di paz, sabiduria y un conexion profundo cu no conoce limite.




"Serca Dios mi ta na paz, manera un yui serca su mama"
Salmo 131

Cu imenso tristesa nos a ta anuncia fayecimento di nos ruman y tanta stima:

Eugenia Hypolite "Pechi"

Mihor conoci como "Beli of juffrouw Beli"
*6 juli 1933 – †9 oktober 2025

Condecora como lid in de Orde van Oranje Nassau

Na nomber di su:

Mayornan:
†Carmenlita Mateo Hypolite
†Norbert Hypolite

Rumannan:
†Mauricio Mateo
†Jose Lozano y famia
†Salbador Lozano y famia
†Rodelfina Rack-Hypolite y famia
†Carmen Hypolite y famia
Anna Rodriguez-Hypolite y famia
Magriet Valentijn-Hypolite y famia
†Emilia Porras-Hypolite y famia

Sobrino y sobrinanan:
Adelia Bleeker-Alves y famia
Jennifer Imambaks-Rack y famia
Deborah Ceasar-Rack y famia
Gregory Rack y famia
Urnice v/d Brink-Rack y famia
Majorie Sabayo-Rack y famia
Audrey Rack y famia
Deanne Evertsz-Rodriguez y famia
George Rodriguez y famia
Sharon Kock-Rodriguez y famia
Eugenie Rodriguez y famia
Ramon Valentijn y famia
Alehandro Valentijn y famia
Valerie Valentijn y famia
Eugene Valentijn y famia
Nayibe Muurling Porras y famia
Maria Eugenia Porras y famia

Su cuidadonan:
Maribel Lara Gomez, Nancy Miranda y personal di Trinity.

Primo y primanan y ihanan

Amigo, amiganan y bisiñanan: Famia Ruiz, Famia Tromp, Medarda Quant, Berta Fingal-Tromp, Albertina Rodriguez, , amigo y amiganan di Kibrahacha Y Honey Bees

Demas famia: Mateo, Maduro, Laclé, Herrera, Petit, Kelkboom, Jacobs, Koolman, Chirinos, Flores, Bermudez, Brete, Croes, Alves, Willems, Cabral

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar **diabierna 17 oktober 2025** di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home & Crematory, despues saliendo pa Santana di playa. Respons lo cuminsa 10:30am

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Agradecido pa tur locual e la significa pa nos y cu dolor inmenso na nos curason, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos tata stima:

Sergio Roland Maduro

*18-03-1959 - †3-10-2025

Na nomber di su:

Mayornan stima:
†Maria & †Leopoldo Maduro

Casa stima:
†Sylvia Maduro

Yuinan stima:
Melissa & Patrick Ruiz
Cheryl & Tom Buchmann
Michael & Vanessa Maduro
Jeffrey Maduro & Dorene Joseph

Nieto y nietanan stima:
Terrick, Emma, Tessa, Noah, Oscar, Tilly & Dahlia

Rumanan stima:
†Eric Maduro y famia
†Tirso Maduro y famia
†Karel Maduro y famia

Manera ruman:
†Rolando "Roque" Jacobs

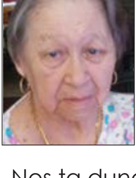
Mihor amiga y amigonan:
Rosy Werleman, Andre Tromp, Fidel Loefstok, Cesar Dijkoff, Roderick Lacle

Omo- y tantanan, Prima- y primonan, amigo(a) nan, bisiñanan, conocirnan.

Demas famia:
Maduro, Ruiz, Buchmann, Rosenau, Maaskant, den Hollander, Rodriquez, Joseph, Barmes, Werleman, Mansur, Croes, Dijkhoff, Jacobs, Tromp, Lacle, Mannes, Nathu

Oportunidad pa condolencia:
Diasabra 18 di October 2025 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home
Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Nos ta lamenta cu nos no por ricibi condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida un of otro famia of conocidonan.




Nos ta duna Bon Dios danki pa cada momento, cada situacion, cada les y cada experiencia. Gloria na Su nomber Santo. Danki Mama. Danki Mayo.

Praise ye the Lord, O give thanks unto the Lord, for He is good, for His mercy endureth forever.
Psalm 106 : 1

Mercedes Petronilia Bergen-Tromp

*10-04-1936 - †14-10-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




Siguramente bondat y misericordia lo sigimi tur e dianan di mi bida, y lo mi biba den e cas di SEÑOR pa semper.
Salmo 23:6

Nos ta anuncia fayecimento di:

Mirian Virginia Bareño

Mihor conoci como: Miriam of Oma
*19-12-1950 - †09-10-2025

Na nomber di su:

Yiunan:
Ivo y Maria Lacle-Smith
Jahairo Lacle
Paulus Lacle y famia.

Tata di su yiunan:
Jan Lacle

Nietonan y nietanan:
Ivelie Lacle, Ivmar Lacle, Paula Lacle y famia, Paul Lacle, Paulie-ann Lacle.

Rumannan:
Angelica Croes y famia
Alberto Bareño y famia
Carla Bareño y famia
Glenda Bareño y famia
Rudy Bareño y famia
Sheila Bareño y famia
Margriet Bareño y famia
Elco Bareño
Dala Pardo y famia
Max Bareño

Amiganan stima:
Ludwina Pontiles, Sandra Croes, Susana Shwengle

Ihanan:
Gino Lacle
Stacey Ras

Amigo stima:
Wiwi Maduro

Bisiñanan stima:
Leo y Trina, Ica, Daphne, Yvonne, Jenny, Elsie, Francis

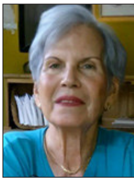
Tur su primo y primanan stima, acto primo y primanan; Famianan; Bareño y Lacle, conocirnan y su ex-coleganan di Alhambra Casino y Holiday Inn Casino y demas famianan cu ta mucho hopi pa menciona.

Ta invita pa acto di intiero cu lo tuma lugar:
October 16, 2025 na Aurora Funeral Home. di 2or pm pa 4or pm.

Nos ta pidi disculpa si nos den nos tristesa por a lubida algun famia.

Nos ta pidi tur hende bin cu paña casual preto, cabayeronan sin bachi, djis camisa.

Lo tin un box pa donacion pa Wilhelmina Kankerfonds.




Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

A fayece den nomber di Señor nos ser Stima:

Sra Juanita Lampe-Trimon

Cariñosamente yama
Mamanita, Oma, Pepe, Tanta Nita
*05-12-1926 - †14-10-2025
Viuda di †Francisco Lampe

Na nomber di su:
Yiunan:
†Nelson y Jolanda Lampe-Dijkhoff
Judith Lampe
Helen Lampe
Margo y Frido Koolman-Lampe
Albert y Jolanda Lampe-Weller
Mirna y Jan van Loon-Lampe
Lidia y Leo Werleman-Lampe

Nieto- y nietanan cu e la stima masha hopi mes:
Nathan y Mirjam Lampe-Vreeburg, Jael y Glenn Kock-Lampe, Nelsito Lampe, Anchorette Koolman, Randall Koolman y Marsha Martens, Malyce y Rouel Meelis-Koolman, Ryan y Judith Koolman-Calderon, Bjorn y Dyantha Lampe-Maduro, Idzard van Loon y Marije van Gillissen, Khristy Werleman y Glenmar Geerman, Khristrella Werleman y Max Beauroyre Hofmann

Bisanieto- y bisanietanan stima:
Jeremy, Jay-Marck y Marinella Kock, Fenna y Iva Koolman, Elise y Sophie Meelis, Daisy y Amy Koolman, Bjona, Jaken & Svea Lampe, Jaydian Brown, Tygerone & Zengino van Loon, Mia & Ayden Geerman

Rumanan:
†Jancintha (Chinda) y †Lorenzo Croes Trimon y famia
†Miguel y † Aleja Trimon y famia
Rita y †Ricardo Tromp Trimon y famia
Lica Trimon
Ale Trimon
†Casildo Trimon

Swa y cuñanan:
†Antolina y †Jose Kock Lampe y famia
†Olivia y †Itiene Petersen Lampe y famia
†Agueda y †Bil Bilderbeek Lampe y famia
†Benjamin y †Felecita Lampe-Tromp
†Selva y †Jan Visser-Lampe y famia
†Angel y Aixi Lampe-Felix y famia
†Hendrik Lampe y famia
†Lourdes y †Henk Smouters-Lampe y famia
†Rufino y Olivia Lampe-Thijm y famia
Olga y †Ted Koetsier-Lampe y famia
†Catharina y †Oscar Antonette-Lampe y famia

Na tur sobrino- y sobrinanan, comer- y compernan, Ihanan, bisiñanan y amistadnan

Demas famia: Lampe, Trimon, Dijkhoff, Koolman, Weller, van Loon y Werleman, Croes, Tromp, Kock, Petersen, Bilderbeek, Visser, Felix, Smouters, Thijm, Koetsier, Antonette

Si den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Oportunidad pa Condolencia lo ta **diasabra 18 october 2025** na Royal Funeral Home di 9:00 am-10:30 am. Pa 10:30 am lo tin un response. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord

Lo bay tin un box disponibel pa un donacion na Fundacion Alzheimer Aruba.

Lamentablemente despues di intierro nos no ta ricibi bishita di concolencia na cas




Whoever dwells in the shelter of the Most High will rest in the shadow of Almighty. Psalm 91 verse 1

Please join us for the celebration of life honoring our beloved:

Linda Maria Williams

*06-10-1965 - †11-10-2025

Left to mourn:
Her children: Shermila J. Romain
Timothy Romain Jr.

Granddaughter: Myiesha Nisbeth

Sisters: Rita Williams
Jeroline Rombley

Brothers: Joslyn Rombley
Julian Rombley

Hermana: Ignacia Florencia Bachellor

Nieces & Nephews: Shermaya Williams, Jennifer Rombley & fam, Chanise Rombley & fam, Habibah Barley & fam, Jeremy Rombley, Rajsheeda Bruney, Hatila Rombley

Godchildren: Terance Richardson, Shermar Thomas, Juliness Woods

Cousins: Doslin Williams, Anthony Williams & family, Aretha Williams, Marcia Hodge & family, Matthew Williams, Bosina Williams, Michelle Fraser, Adolfo Fraser & family, Steven Fraser & family, Esther Cristian, Rosita Fraser, And other cousins (numerous to mention)

Aunt: Maybeline Williams

Friends: Judith Brown, Minerva Pantophet, Melania Heyleyer & family, Anekke Richards, Anne "Grace" Davis, Rodie Brown, Shalyira Monte, Cedric York, Carmen Berkel, Jaqueline Connor, Xiomara Blanca, Micheal Nisbeth

Comadre: Sonia Richardson, Debby Hallman, Julillete Woods

Scotia Bank:
Colleagues & Friends & Family (numerous to mention)

Caretakers: Modeline "Deli", Maura Cabrera, Roseline "Ingried" Riedewald

She was related to: Williams, Romain, Rombley, Fraser, Hodge, Baley, Bruney

We say thank you to the staff of Horacio Oduber Hospital Afdeling B3 & Hospice Atardi for their support and professionalism.

Instead of flowers, please send donations to Hospice Atardi.
Aruba Bank Account # 6011120190
Swift Code ARUBAWAXXXX

The funeral service will take place on **Saturday 18th October 2025** from 2:00 to 4:00 pm at the Pray Funeral Home in San Nicolaas.

The cremation service will take place in the close comfort of family members.

We apologize if we forgot to mention anyone.

Respectfully, we ask for: no visitors after the funeral service.

Thank you for understanding.

Serka Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'e mi salbashon ta bini. E so ta mi baranca i salbashon, mi forti - nunka lo mi tambalia!



Juana Kelly - de Cuba

Cariñosamente yama Juanita, Madu, Papoes
*08-31-1935 †10-10-2025

Na nomber di:
Su yiunan:
Zorina Kelly
Damian Kelly
†Rufino y Francia Kelly

Su nieto/a nan:
Darren y Layrenne Kelly - Flanegin
Francianne y Ference Albertsz - Kelly
Abigail y Nicholas Rosado - Figaroa
Brandon Lee Kelly

Bisanieto/a nan:
Xenia, Noah, Timothy, Z-Nova, Zavon, Alaïa

Rumanan:
†Crecencio
Miguel
†Agnes
†Ignacio
†Alberto
†Pablo
Carmen y famia
†Guillermo
Theresita y famia

Cuñanan cu ela stima mane ruman:
Brigida Croes
Filomena Vrolijk

Sobrino y sobrinanan, Primo y primanan, swa y cuñanan, ihanan, comer y compernan, amistadnan di centro Kibrahacha, y demas famia

Na nomber di esun cu a cuide cu amor y cariño:
Carmen Rodriguez

Su fuente di alegria:
Kota Koppetje Krauw

Demas famianan:
Kelly, de Cuba, Giel, Franken, Figaroa, Rosado, Albertsz, Flanegin, Krozendijk, Wout, Gonzalez, Vrolijk, Croes

Si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entierro ta tuma luga **Diamars, Oktober 21, 2025**. Entre 2'or y 4'or di atardi na The Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat 27Z despues lo Sali pa santana catolica na Paradera.

Famia ta desea pa bisti colornan alegre

No keda asombrá pa loke mi a kaba di bisa, pasobra lo yega e dia ku tur e hendenan ku ta den graf lo tende stèm di e Yu di hende, i nan lo Sali. - Huan 5:28-29A

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Frida Thielman-Ruiz

*2 December 1932 - †12 Oktober 2025

Oportunidad pa Condolencia lo ta **Diabierna, 17 di oktober 2025** na Ad Patres Funeral Home & Crematory na San Nicolas di 7'or pa 9'or di anochi.

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecida.



E **DIFERENCIA** DEN NOTICIA

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in browser".

3. Yena e formulario.

Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!




www.awemainta.com


www.facebook.com/AWEMainta


5880022


noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com